

HiPath 4000 V2.0 optiPoint 410 advance

Bedienungsanleitung

## **SIEMENS**

Global network of innovation

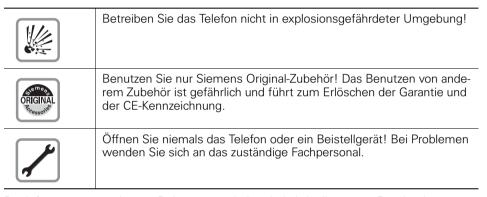
## Zur vorliegenden Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung beschreibt das Telefon optiPoint 410 an der Kommunikationsplattform HiPath 4000, Version 2.0.

Alle über Ihr Telefon durchführbaren Funktionen werden beschrieben. Sollten Sie feststellen, dass Funktionen an Ihrem Telefon nicht wie gewünscht verfügbar sind, kann dies folgende Ursachen haben:

- Die Funktion ist für Sie und Ihr Telefon nicht eingerichtet bitte wenden Sie sich an Ihr zuständiges Fachpersonal.
- Ihre Kommunikationsplattform verfügt nicht über diese Funktion bitte wenden Sie sich an Ihr zuständiges Fachpersonal.

## **Wichtige Hinweise**



Die Informationen in diesem Dokument enthalten lediglich allgemeine Beschreibungen bzw. Leistungsmerkmale, welche im konkreten Anwendungsfall nicht immer in der beschriebenen Form zutreffen bzw. welche sich durch Weiterentwicklung der Produkte ändern können.

Die gewünschten Leistungsmerkmale sind nur dann verbindlich, wenn sie bei Vertragsschluss ausdrücklich vereinbart werden.

Das Telefon soll nicht mit färbenden oder aggressiven Flüssigkeiten, wie z. B. Tee, Kaffee, Säften oder Erfrischungsgetränken in Berührung kommen.
Telefon pflegen → Seite 107.

## Kennzeichen



Die Konformität des Gerätes zu der EU-Richtlinie 1999/5/EG wird durch das CE-Kennzeichen bestätigt.



Dieses Gerät wurde unter einem zertifizierten Umweltmanagementsystem (ISO 14001) hergestellt. Dieser Prozess stellt die Minimierung des Primärrohstoff- und des Energieverbrauchs sowie der Abfallmenge sicher.

Bedienfeld optiPoint 410 advance	8
Grundwissen zur Bedienung	9
Wegweiser zum Lesen der Bedienungsanleitung	
Anzeigen im Display	
So erreiche ich eine Funktion	10
im direkten Dialog	
über das Service-Menü	10
mit einer Funktionstaste	
Welche Funktionen stehen mir zur Verfügung?	
Basis- und Komfortfunktionen	
Zusätzliche Mehrleitungs- und Teamfunktionen	
Zusätzliche Chef/Sekretariat-Funktionen	
Optionales Hauptmenü	
VVIC ICIT ITICIII TEIGIOTI ETIEKUV TIULZE	12
Telefonieren – Grundfunktionen	. 13
Anrufe annehmen	13
Anruf über Hörer annehmen	13
Anruf mit Lautsprecher-Taste annehmen (Freisprechen)	
Auf Freisprechen umschalten	
Auf Hörer umschalten	
Lauthören im Raum während des Gesprächs	
Wählen/Anrufen	
Mit abgehobenem Hörer wählen	
Mit aufliegendem Hörer wählen	
Gespräch beenden	
Wahl wiederholen (gespeicherte Rufnummer)	
Zweiten Teilnehmer anrufen (Rückfrage)	
Zwischen zwei Gesprächen wechseln (Makeln)	
Gespräch weitergeben	
Anrufumleitung	
Umleitung programmieren	
Feste Umleitung	
Variable Umleitung	
Rückruf nutzen	24
Rückruf speichern	24
Rückruf annehmen	24
Rückruf ablehnen	
Gespeicherte Rückrufe kontrollieren/löschen	
Rufnummern und Sequenzen auf Wahlwiederhol- oder Zielwahltaste	
chern	
Auf Wahlwiederholung speichern	
Δuf Zielwahltaste speichern/hearheiten	.)6

Rufnummer für "Wahl wiederholen" speichern	28
eines Anrufers speichern	28
Beliebige Rufnummer speichern	
Mit Zielwahltasten wählen	
Telefon einstellen	
Ruftonlautstärke ändern	
Ruftonklangfarbe ändern	
Lautstärke des Aufmerksamkeitsrufs einstellen	
Freisprechfunktion an Raum anpassen	
Displaybeleuchtung	
Displayneigung an Sitzposition anpassen	
Displaykontrast einstellen	
Sprache für Display-Benutzerführung auswählen	
Sprache ful Display-Deflutzerfullfung auswahlen	
Telefonieren – Komfortfunktionen	33
Anrufe annehmen	33
Anrufe für Kollegin/Kollegen im Team übernehmen	33
Anrufe gezielt übernehmen	
Anrufe im Sammelanschluss annehmen	
Über Lautsprecher angesprochen werden	
Wählen/Anrufen	
Anrufliste nutzen	
Taste "Verpasste Anrufe"	37
Kurzwahl	38
Briefkasten nutzen	
Kollegin/Kollegen über Lautsprecher direkt ansprechen	
Anruf über Headset annehmen	40
Während des Gesprächs	
Zweitanruf nutzen	41
Zweitanruf ein-/ausschalten	
Zweitanruf annehmen	
Zweitanruf menügesteuert annehmen	42
Umschalt-Taste nutzen	
Display Wiederanzeige	
Zeit-Taste	44
Anlagenunterstützte Konferenz	
Während der Konferenz	
Kommandos über Tonwahl eingeben (MFV-Nachwahl)	
Systemweites Parken	
Gespräch automatisch parken und wieder annehmen	
Gespräch manuell parken	
Geparktes Gespräch manuell wieder annehmen	
Parken ist nicht möglich	
3	

	. 56
Anklopfen – sich bemerkbar machen	. 56
Aufschalten – in ein Gespräch eintreten	. 56
HiPath 4000 als Hausrufanlage (Sprech- und Gegensprechanlage)	. 57
Anlagenweites Direktansprechen	. 58
Direktansprechen in einer Gruppe	. 59
Durchsage (Rundruf) an alle Mitglieder einer Leitungsgruppe	. 61
Umleitung nutzen	. 62
Umleitung über Schalter ein-/ausschalten	. 62
Anrufe automatisch weiterleiten	. 63
Umleitung über Kennzahlen	. 63
Umleitung über Anrufumleitungstaste	. 65
Verzögerte Anrufumleitung	. 66
Anrufe für anderen Anschluss umleiten	. 66
Ziel für anderes Telefon speichern/Umleitung einschalten	. 66
Ziel für Fax, PC oder Besetztfall speichern/Umleitung einschalten	. 67
Umleitung für anderes Telefon abfragen/ausschalten	
Umleitung für Fax, PC oder Besetztfall abfragen/ausschalten	
Umleitung für anderen Anschluss ändern	. 69
Funktionen und Termine eneichern	70
Funktionen und Termine speichern	
Individuelle Kurzwahlnummern speichern	. 70
Individuelle Kurzwahlnummern speichernErweiterung	. 70
Individuelle Kurzwahlnummern speichernErweiterungFunktion auf Taste speichern	. 70 . 70 . 71
Individuelle Kurzwahlnummern speichernErweiterungFunktion auf Taste speichern	. 70 . 70 . 71 . 72
Individuelle Kurzwahlnummern speichern Erweiterung	. 70 . 70 . 71 . 72
Individuelle Kurzwahlnummern speichernErweiterungFunktion auf Taste speichern	. 70 . 70 . 71 . 72
Individuelle Kurzwahlnummern speichern Erweiterung	. 70 . 70 . 71 . 72
Individuelle Kurzwahlnummern speichern Erweiterung Funktion auf Taste speichern Terminfunktion Termine speichern An einen Termin erinnert werden	. 70 . 70 . 71 . 72 . 73
Individuelle Kurzwahlnummern speichern Erweiterung Funktion auf Taste speichern Terminfunktion Termine speichern An einen Termin erinnert werden  Mit Kostenverrechnung anrufen	. 70 . 70 . 71 . 72 . 73
Individuelle Kurzwahlnummern speichern Erweiterung Funktion auf Taste speichern Terminfunktion Termine speichern An einen Termin erinnert werden  Mit Kostenverrechnung anrufen.  Mit Projektzuordnung wählen	. 70 . 70 . 71 . 72 . 73 . 74
Individuelle Kurzwahlnummern speichern Erweiterung Funktion auf Taste speichern Terminfunktion Termine speichern An einen Termin erinnert werden  Mit Kostenverrechnung anrufen	. 70 . 70 . 71 . 72 . 73 . 74
Individuelle Kurzwahlnummern speichern Erweiterung Funktion auf Taste speichern Terminfunktion Termine speichern An einen Termin erinnert werden  Mit Kostenverrechnung anrufen  Mit Projektzuordnung wählen Gesprächsdaueranzeige	. 70 . 70 . 71 . 72 . 73 . 74 . 74
Individuelle Kurzwahlnummern speichern Erweiterung Funktion auf Taste speichern Terminfunktion Termine speichern An einen Termin erinnert werden  Mit Kostenverrechnung anrufen  Mit Projektzuordnung wählen Gesprächsdaueranzeige	. 70 . 70 . 71 . 72 . 73 . 74 . 74
Individuelle Kurzwahlnummern speichern Erweiterung Funktion auf Taste speichern Terminfunktion Termine speichern An einen Termin erinnert werden  Mit Kostenverrechnung anrufen Mit Projektzuordnung wählen Gesprächsdaueranzeige  Privatsphäre/Sicherheit	. 70 . 70 . 71 . 72 . 73 . 74 . 74
Individuelle Kurzwahlnummern speichern Erweiterung Funktion auf Taste speichern Terminfunktion Termine speichern An einen Termin erinnert werden  Mit Kostenverrechnung anrufen Mit Projektzuordnung wählen Gesprächsdaueranzeige  Privatsphäre/Sicherheit Anrufschutz ein-/ausschalten	. 70 . 70 . 71 . 72 . 73 . 74 . 75
Individuelle Kurzwahlnummern speichern Erweiterung Funktion auf Taste speichern Terminfunktion Termine speichern An einen Termin erinnert werden  Mit Kostenverrechnung anrufen Mit Projektzuordnung wählen Gesprächsdaueranzeige  Privatsphäre/Sicherheit Anrufschutz ein-/ausschalten Rufnummernanzeige beim Angerufenen unterdrücken	. 70 . 70 . 71 . 72 . 73 . 74 . 74 . 75
Individuelle Kurzwahlnummern speichern Erweiterung Funktion auf Taste speichern Terminfunktion Termine speichern An einen Termin erinnert werden  Mit Kostenverrechnung anrufen Mit Projektzuordnung wählen Gesprächsdaueranzeige  Privatsphäre/Sicherheit Anrufschutz ein-/ausschalten	. 70 . 70 . 71 . 72 . 73 . 74 . 75 . 76 . 76 . 77

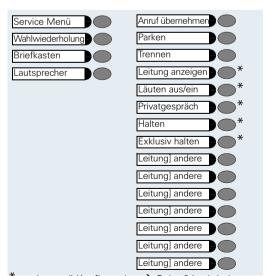
Weitere Funktionen/Dienste	. 79
Anderes Telefon wie das eigene benutzen	79
Mit PIN identifizieren und wählen	79
Mit Chipkarte identifizieren	
Identifizierung am anderen Telefon ausschalten	
Eigenen Anschluss auf ein anderes Telefon legen	
Anschluss zum "Gast-Telefon" verlegen	
Anschluss wieder zum "Home-Telefon" legen	82
Abmeiden über das "Home-releion	83
Über mehrere Leitungen	
und im Team telefonieren	. 84
Leitungstasten nutzen	84
Vorschau	
Anrufe auf Leitungstasten annehmen	
Anrufe in angebotener Reihenfolge annehmen	
Anrufe bevorzugt annehmen	
Läuten (Ruf) aus-/einschalten	
Mit Leitungstasten wählen	
Benutzte Leitung identifizieren	
Verbindung auf Leitungstaste beenden	
In ein Gespräch auf einer Leitung eintreten	
(Dreierkonferenz)	90
Eintreten erlauben oder verhindern	90
Eintreten erlauben	
Eintreten verhindern	
Verbindung auf Leitungstaste beenden	91
Gespräch auf einer Leitungstaste	
halten und wieder annehmen	92
Gespräch auf einer Leitungstaste	0.0
exklusiv halten und wieder annehmen	92
Gehaltene Leitung gezielt übernehmen	
Variable Anrufumleitung für eine Leitung	
speichern und einschalten	93
Ziel für feste Anrufumleitung einer Leitung	
speichern und einschalten	94
Feste Anrufumleitung einer Leitung	
einschalten (ohne zu speichern)	94
Ziel für feste Anrufumleitung löschen	95
Anrufumleitung für eine Leitung ausschalten	95

Im Team "Chef-Sekretariat" telefonieren	. 96
Chef oder Sekretariat anrufen	96
Lampenmeldungen von Direktruftasten verstehen	96
Chef/Sekretariat anrufen	
Anruf für Chef im Sekretariat annehmen	
Anruf für Chef während eines Gesprächs annehmen	
Gespräch zum Chef weitergeben	
Anrufe direkt zum Chef umschalten	
Anrufe beim Chef annehmen	
Zweittelefon für Chef benutzen.	
Zweitteleion für Chef behützen	
Signalruf benutzen	
Vertretung für Sekretariat festlegen	
Teilnehmer direkt rufen	
Lampenmeldungen von Direktruftasten verstehen	
Direktruf-Teilnehmer rufen	
Anruf für Direktruf-Teilnehmer annehmen	. 101
Aus Sammelanschluss herausschalten/wieder hineinschalten	
Gespräch parken und wieder annehmen	. 102
Telefon überprüfen	103
<u>-</u>	
Funktionalität prüfen	
rasteribelegung pruten	. 104
Beschriftung, Dokumentation und Zubehör	105
Tastenfelder beschriften	105
Rufnummernschild anbringen	
Dokumentation	
Ratgeber	
Telefon pflegen	. 107
Funktionsstörungen beheben	
Auf Fehlermeldungen am Display reagieren	
Ansprechpartner bei Problemen	. 109
Stichwortverzeichnis	110
Wichtige Funktionen auf einen Blick	113
Maximale Funktionen des Service-Menüs	115

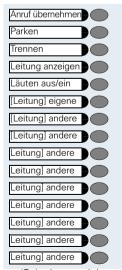
## **Bedienfeld optiPoint 410 advance**



Fest belegte Funktionstasten für Basis-, Komfort-, Mehrleitungs- und Teamfunktionen (Beispiel):



Variante:



<sup>&</sup>quot;keyset"-Konfiguration → Seite 84 mit Leitungstasten auf dem optiPoint key module.

## Grundwissen zur Bedienung Wegweiser zum Lesen der Bedienungsanleitung

Bedienschritte werden in der farbigen Spalte in logischer Reihenfolge grafisch dargestellt. Die Darstellungen haben folgende Bedeutungen:



Hörer abheben



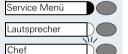
Hörer auflegen.



Rufnummer oder Kennzahl eingeben.



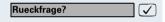
Einstelltasten am Telefon drücken.



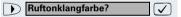
Taste drücken.

Leuchtende Taste drücken.

Blinkende Taste drücken.



Auswahlmöglichkeit wird am Display invertiert angezeigt. Mit der Taste  $\checkmark$  bestätigen.



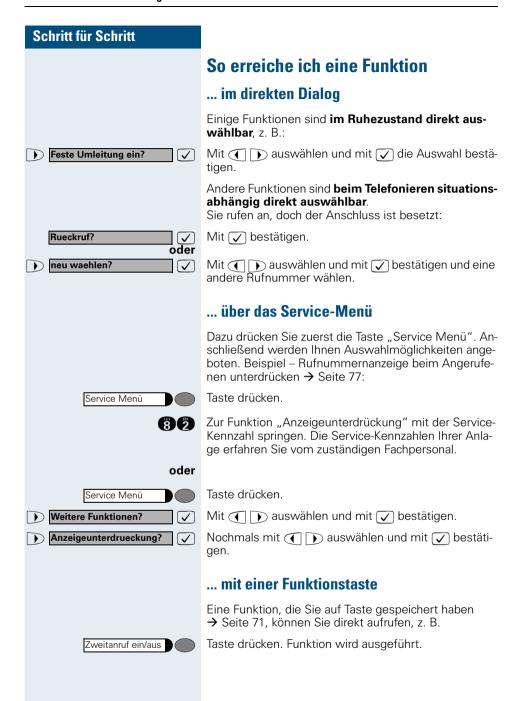
Auswahlmöglichkeit suchen.

Dazu die Tasten 🕦 🕟 drücken, bis die Auswahlmöglichkeit im Display invertiert dargestellt ist. Dann mit der Taste 🗸 bestätigen.

## **Anzeigen im Display**

Bitte waehlen Letzte Nummer wählen? Wahlwiederholung? Unbeantwortete Anrufe?> In Zeile 1 erscheinen je nach Situation Aufforderungen oder Quittungsmeldungen.

In Zeile 2, 3 und 4 erscheinen Auswahlmöglichkeiten von Funktionen, die Sie mit bestätigen können. Wenn rechts das Zeichen ">" steht, gibt es weitere Auswahlmöglichkeiten, zu denen Sie mit scrollen.



## Welche Funktionen stehen mir zur Verfügung?

### **Basis- und Komfortfunktionen**

Sie können alle Basis- und Komfortfunktionen Ihrer Kommunikationsplattform nutzen, die Ihnen im Dialog mit dem Display, im Service-Menü, in einem Hauptmenü und auf Funktionstasten angeboten werden.

## Zusätzliche Mehrleitungs- und Teamfunktionen

→ Seite 84f

Diese werden vom zuständigen Fachpersonal eingerichtet. Sie können die Mehrleitungs- und Teamfunktionen neben den Basis- und Komfortfunktionen nutzen. Ein Telefon mit Leitungstasten erkennen Sie daran, dass Sie Ihre Rufnummer und die Ihrer Kolleginnen und Kollegen auf Leitungstasten vorfinden. Sie haben Zugriff auf alle Leitungen und können auch gleichzeitig über mehrere Leitungen telefonieren.

Für einzelne Mitarbeiter außerhalb eines Teams oder Makler, die gleichzeitig auf mehreren Leitungen Kundenkontakte pflegen, kann das Einzeltelefon auch für Mehrleitungsbetrieb (als keyset) konfiguriert werden.

## **Zusätzliche Chef/Sekretariat-Funktionen**

→ Seite 96f.

Diese werden vom zuständigen Fachpersonal eingerichtet. Sie können Chef- und Sekretariat-Funktionen (Vorzimmerfunktionen) neben den Basis- und Komfortfunktionen nutzen. Ein Telefon mit Vorzimmerkonfiguration erkennen Sie an den Leitungstasten "Chef" oder "Sekretariat" für Direktrufe zum Chef bzw. zum Sekretariat. Am Chef- und Sekretariatstelefon finden Sie außerdem die Taste "Ruf umschalten", am Sekretariatstelefon auch die Tasten "Übernehmen" und "Vertretung".

## **Optionales Hauptmenü**

Ihr Systemadministrator kann für Sie individuell eine Taste mit dem Zugang zu einem Hauptmenü einrichten. In diesem Hauptmenü wählen Sie folgende Menüpunkte aus:

Hauptmenü

Taste drücken.

Wahlhilfe-Funktionen?

Verwenden von Funktionen wie z. B. Wahlwiederholung oder Kurzwahl.

Weitere Funktionen?

Funktionen einleiten wie z. B. Anrufumleitung oder Eingabe von Kennzahlen.

Aktive Funktionen?

Anzeige aktiver Funktionen wie z. B. Anrufumleitung oder Anrufschutz.

Servicemenue?

Verzweigung zum gewohnten Service Menü.

Telefon einstellen?

Verzweigung in das Service Menü zu den Einstellungen.

Beenden?

In jedem Untermenü wird Ihnen der Menüpunkt

"Uebergeordnetes Menue?" angeboten.

Verlassen des Menüs

## Wie ich mein Telefon effektiv nutze

- Sicherlich gibt es Kolleginnen/Kollegen oder externe Gesprächspartner, mit denen Sie besonders oft telefonieren. Solche Rufnummern sollten Sie auf Tasten speichern, um sie schneller und bequemer wählen zu können
  - (Rufnummer auf Taste speichern → Seite 26).
- Allzuoft ist bei einer gewählten Rufnummer besetzt. In der Hektik des Arbeitsalltags vergisst man dann schnell, es später noch einmal zu versuchen. Gewöhnen Sie sich deshalb an, die Funktion "Rückruf"
   Seite 24 zu nutzen.

## Telefonieren – Grundfunktionen

## Anrufe annehmen

## Anruf über Hörer annehmen

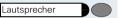
Das Telefon läutet. Der Anrufer wird angezeigt.



Hörer abheben.

## Anruf mit Lautsprecher-Taste annehmen (Freisprechen)

Das Telefon läutet. Der Anrufer wird angezeigt.

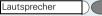


Taste drücken. Lampe leuchtet. Freisprechen.

(+) **oder** (-) Lauter od

Lauter oder leiser stellen. Tasten so oft drücken, bis die gewünschte Lautstärke eingestellt ist.

#### Gespräch beenden:



Taste drücken. Lampe erlischt.

#### Hinweise zum Freisprechen:

- Sagen Sie Ihrem Gesprächspartner, dass Sie freisprechen.
- Die Freisprechfunktion arbeitet besser, wenn Sie die Empfangslautstärke leiser stellen.
- Der optimale Gesprächsabstand zum Telefon beträgt beim Freisprechen etwa 50 cm.



## **Auf Freisprechen umschalten**

Voraussetzung: Sie führen ein Gespräch über Hörer.

Taste gedrückt halten und dabei Hörer auflegen. Anschließend Taste loslassen. Gespräch fortsetzen.

## Auf Hörer umschalten

Voraussetzung: Sie führen ein Gespräch durch Freisprechen.



Hörer abheben. Gespräch fortsetzen.

## Lauthören im Raum während des Gesprächs

Sie können andere Personen im Raum am Gespräch beteiligen. Sagen Sie dem Gesprächspartner, dass Sie den Lautsprecher einschalten.

Voraussetzung: Sie führen ein Gespräch über Hörer.

## Einschalten:



Taste drücken. Lampe leuchtet.

#### Ausschalten:



Taste drücken. Lampe erlischt.

## Wählen/Anrufen

## Mit abgehobenem Hörer wählen



Hörer abheben.



Intern: Rufnummer eingeben.

Extern: Extern-Kennzahl und Rufnummer eingeben.

#### Teilnehmer antwortet nicht oder ist besetzt:



Hörer auflegen.

## Mit aufliegendem Hörer wählen



Intern: Rufnummer eingeben.

Extern: Extern-Kennzahl und Rufnummer eingeben.

## Teilnehmer meldet sich über Lautsprecher:



Hörer abheben.

oder

Bei aufliegendem Hörer: Freisprechen.

#### Teilnehmer antwortet nicht oder ist besetzt:



Taste drücken. Lampe erlischt.

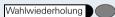
## Gespräch beenden



Hörer auflegen.

## Wahl wiederholen (gespeicherte Rufnummer)

Falls diese Art der Wahlwiederholung bei Ihnen eingerichtet ist, können Sie für die spätere Wahlwiederholung eine Rufnummer speichern → Seite 28. Die gespeicherte Rufnummer können Sie auf Tastendruck wieder wählen



Taste drücken

#### Teilnehmer meldet sich:



Hörer abheben.

oder

Bei aufliegendem Hörer: Freisprechen.



## Schritt für Schritt Aktuelles Gespräch beenden – zurück zum anderen: Auswählen und bestätigen. Beenden und zurueck? $\overline{\mathsf{V}}$ Gesprächspartner zu Dreierkonferenz zusammenschalten: Konferenz? Bestätigen. Ein Aufmerksamkeitston signalisiert Ihnen, dass nun eine Konferenzschaltung zwischen allen drei Teilnehmern besteht. Gespräch weitergeben Möchte Ihr Gesprächspartner noch mit einem anderen Ihrer Kollegen sprechen, übergeben Sie die Verbindung. Mit Ankündigung weitergeben: Rueckfrage? Bestätigen. $\overline{\checkmark}$ Rufnummer des gewünschten Teilnehmers eingeben. Gesprächspartner ankündigen. Hörer auflegen. Ihr Gesprächspartner und der von ihm gewünschte Teilnehmer sind verbunden. Ohne Ankündigung weitergeben: Uebergabe einleiten? Auswählen und bestätigen. **✓** Rufnummer des gewünschten Teilnehmers eingeben. Hörer auflegen. Wenn innerhalb von 40 Sekunden keine Verbin-dung zwischen den beiden anderen Teilnehmern zustande kommt, erhalten Sie erneut einen Anruf. Sie sind wieder mit dem ersten Gesprächspartner verbunden.

## **Anrufumleitung**

## **Umleitung programmieren**

Sie können zwei Umleitungsarten programmieren:

- "Feste Umleitung" und
- "Variable Umleitung"

Bei der festen Umleitung programmieren Sie ein Umleitungsziel, das solange gültig ist, bis Sie es ändern oder löschen. Sie können diese Umleitung ein- und ausschalten.

Bei der variablen Umleitung können Sie zwischen 6 unterschiedlichen Umleitungstypen wählen:

- Variable Umleitung (Umleitung ohne Bedingung)
- Uml. fuer intern
- Uml. fuer extern
- Umleitung besetzt
- Umleitung nach Zeit
- Uml. besetzt/n. Zeit

Mit dem Programmieren eines Umleitungsziels schalten Sie die Umleitung ein. Wird die Umleitung ausgeschaltet, so wird gleichzeitig das variable Umleitungsziel gelöscht.

Im Ruhemenü können Sie bei eingeschalteter Umleitung folgende Display-Meldung erhalten:

Umleitungsart/-typ	Displaymeldung
Feste Umleitung Variable Umleitung	"Umleitung zu z. B. 222 Klaus Meier (eigene Rufnummer)"
Uml. fuer intern/extern	Umleitung für intern/extern ein
Umleitung besetzt	Umleitung besetzt ein
Umleitung nach Zeit	Umleitung nach Zeit ein
Uml. besetzt/n. Zeit	Umleitung bes.o. Zeit ein
Feste Umleitung	Feste Umleitung ein

Wie Sie Umleitungen über Kennzahlen oder eingerichteter Anrufumleitungstaste ein- und wieder ausschalten finden Sie auf → Seite 63 bzw. → Seite 65.

## Feste Umleitung

Haben Sie für eine feste Umleitung ein Umleitungsziel programmiert, so können Sie die Umleitung über das Service-Menü oder über eine Umleitungstaste, die vom zuständigen Fachpersonal eingerichtet wird, ein- und ausschalten. Das programmierte Umleitungsziel bleibt solange unverändert, bis Sie es neu programmieren oder löschen.

### Umleitungsziel programmieren/ändern

Service Menü

Taste drücken. Lampe leuchtet.

Ziele? **✓** 

Bestätigen.

Umleitung? egthinspace = 
egt Bestätigen. Die "Variable Umleitung" wird angezeigt.

Naech. Umleitungstyp? > 🗸 Bestätigen. Die "Feste Umleitung" wird angezeigt. Wurde bereits eine Umleitung programmiert, so wird das Umleitungsziel angezeigt.

Naech. Umleitungstyp? > 🕟 "Feste Umleitung" öffnen.

> Ziel eingeben:

**√**]

Geben Sie die Rufnummer des Umleitungsziels ein. Ein bereits gespeichertes Ziel wird überschrieben.

speichern?  $\overline{\checkmark}$  Bestätigen, wenn die Rufnummer vollständig ist.

## Feste Umleitung ein-/ausschalten

Sie können die feste Umleitung nur einschalten, wenn eine Zielrufnummer programmiert ist.

Service Menü

Taste drücken. Lampe leuchtet.

Ziele?

Bestätigen.

**Umleitung?**  $\sqrt{\phantom{a}}$ 

Bestätigen. Die "Variable Umleitung" wird angezeigt.

Naech. Umleitungstyp? > <

Bestätigen. Die "Feste Umleitung" wird angezeigt. Wurde bereits eine Umleitung programmiert, so wird das Umleitungsziel angezeigt, gleichgültig, ob die Umleitung ein- oder ausgeschaltet ist.

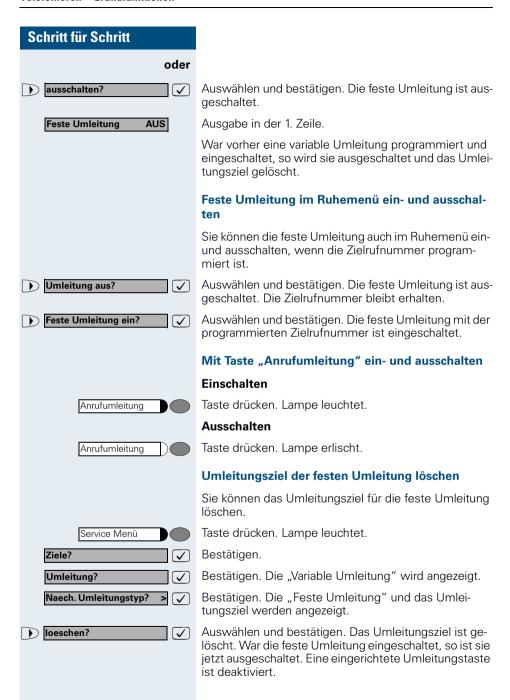
einschalten? **✓** ] Auswählen und bestätigen. Die feste Umleitung ist eingeschaltet.

Feste Umleitung EIN

Ausgabe in der 1. Zeile. Im Ruhemenü erscheint die folgende Displaymeldung:

Umleitung zu

z. B. 2223 Klaus Meier (eigene Rufnummer)



## Variable Umleitung

Für die variable Umleitung stehen Ihnen 6 Umleitungstypen zur Verfügung:

- Variable Umleitung (Umleitung ohne Bedingung)
- Uml. fuer intern
- Uml. fuer extern
- Umleitung besetzt
- Umleitung nach Zeit
- Uml. besetzt/n. Zeit

Die Umleitungstypen schließen sich bis auf die Typen "Umleitung für Intern" und "Umleitung für Extern" gegenseitig aus. Sie können für die beiden Ausnahmen jeweils ein Umleitungsziel programmieren und damit einschalten.

#### Beispiel:

Sie haben die "Variable Umleitung" eingeschaltet. Programmieren Sie danach den Umleitungstyp "Umleitung nach Zeit" und schalten ihn damit ein, so wird die "Variable Umleitung" automatisch ausgeschaltet und ihr Umleitungsziel gelöscht.

### Auswahl eines variablen Umleitungstyps

Im Service Menü wählen Sie die Menüpunkte Ziele und Umleitung.

Service Menü

Taste drücken. Lampe leuchtet.

Ziele?

Bestätigen.Bestätigen.

Zuerst wird Ihnen die Variable Umleitung angeboten

Variable Umleitung AUS

**Umleitung?** 

Ausgabe in der 1. Zeile.

Naech. Umleitungstyp?

Ausgabe in der 2. Zeile.

 $\checkmark$ 

Bestätigen, um den nächsten Umleitunstyp auszuwählen.

Feste Umleitung AUS

Ausgabe in der 1. Zeile.

Naech. Umleitungstyp? >

Ausgabe in der 2. Zeile.

oder

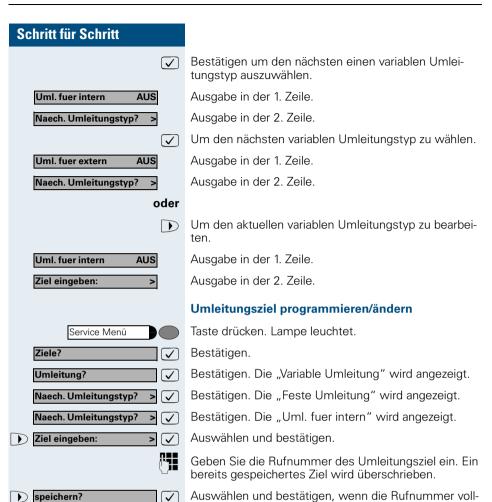
wenn Sie bereits ein festes Umleitungsziel programmiert haben

Feste Umleitung AUS

Ausgabe in der 1. Zeile.

22805 Harald Meier >

Ausgabe in der 2. Zeile.



ständig ist.

Um einen anderen Umleitungstyp auszuwählen, gehen Sie vor, wie auf → Seite 21 beschrieben.

War vorher eine variable Umleitung programmiert und eingeschaltet, so wird sie ausgeschaltet und das Umleitungsziel gelöscht (Ausnahme siehe → Seite 21). Eine feste Umleitung wird ausgeschaltet.

## Umleitungsziel löschen

Ein variables Umleitungsziel wird mit dem Ausschalten des Umleitungstype automatisch gelöscht.

#### Variable Umleitung im Ruhezustand einschalten

Eine variable Umleitung wird mit dem Programmieren des Umleitungsziels automatisch eingeschaltet.

Die "Variable Umleitung" ohne Bedingung können Sie auch im Ruhemenü einschalten.

Im Ruhezustand des Telefons auswählen und bestätigen.

Rufnummer des Ziels eingeben.

Falls Sie eine anlagenübergreifende Rufnummer eingeben, müssen Sie die Rufnummerneingabe mit masschließen.

Bestätigen. Die Umleitung ist damit zugleich aktiv.

### Variable Umleitung ausschalten

Sie können alle variablen Umleitungstypen über das Service-Menü ausschalten

Taste drücken. Lampe leuchtet.

Bestätigen. Bestätigen. Die "Variable Umleitung" wird angezeigt.

Bestätigen. Die "Feste Umleitung" wird angezeigt.

Bestätigen. Die "Uml. fuer intern" wird angezeigt.

Auswählen und bestätigen. Die variable Umleitung ist ausgeschaltet und das Umleitungsziel gelöscht.

Ausgabe in der 1. Zeile z. B. für "Uml. fuer intern.

Um einen anderen variablen Umleitungstyp auszuwählen, gehen Sie vor, wie auf → Seite 21 beschrieben.

#### Umleitung abfragen

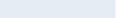
Um die jeweiligen Umleitungstypen zu prüfen, gehen Sie vor, wie auf → Seite 21 beschrieben. Der Status "EIN" bzw. "AUS" wird in der 1. Zeile angezeigt. In der zweiten Zeile sehen Sie das Umleitungsziel, wenn die dieser variable Umleitungstyp eingeschaltet ist.

## Variab. Umleitung ein?



lacksquare



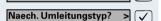


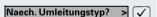


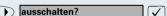




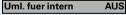
Service Menü











**Umleitung aus?** 

#### Variable Umleitung im Ruhemenü ausschalten

Die folgenden variablen Umleitungstypen können Sie auch aus dem Ruhemenü ausschalten:

- Variable Umleitung,"
- Uml fuer intern und fuer extern"

Im Ruhezustand des Telefons auswählen und bestätigen. Die Umleitung ist ausgeschaltet und die Zielrufnummer gelöscht.

## Rückruf nutzen

Wenn ein angerufener interner Anschluss besetzt ist oder sich niemand meldet, können Sie einen Rückruf veranlassen. Dies gilt auch bei externen Anrufen über ISDN-Vermittlungsstellen. Damit können Sie sich wiederholte Anrufversuche sparen.

Sie erhalten den Rückruf

- sobald der Teilnehmer nicht mehr besetzt ist,
- sobald der Teilnehmer, der sich nicht gemeldet hat, wieder ein Gespräch geführt hat,
- wenn ein Teilnehmer mit Briefkasten auf Ihren Rückrufwunsch reagiert → Seite 39.

## Rückruf speichern

**Voraussetzung:** Ein angerufener interner Anschluss ist besetzt oder niemand meldet sich.

Rueckruf?

Bestätigen.

oder

Rueckruf?

Auswählen und bestätigen, falls der Teilnehmer eine **Anrufumleitung aktiviert** hat. (Den Rückruf erhalten Sie in diesem Fall vom Umleitungsziel).

#### Rückruf annehmen

**Voraussetzung:** Ein Rückruf wurde gespeichert. Das Telefon läutet. Den Rückruf erkennen Sie daran, dass "Rueckruf abbrechen" angeboten wird.



Hörer abheben. Rufton hörbar.

Taste drücken. Lampe leuchtet. Rufton hörbar. Freisprechen.



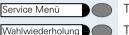
## Schritt für Schritt Rückruf ablehnen Das Telefon läutet. Den Rückruf erkennen Sie daran. dass "Rueckruf abbrechen" angeboten wird. Rueckruf abbrechen? Bestätigen. 4-mal läuten lassen. Anruf nicht annehmen. oder Gespeicherte Rückrufe kontrollieren/löschen Voraussetzung: Sie haben Rückrufe gespeichert. Auswählen und bestätigen. Rueckrufe anzeigen? Der älteste Eintrag wird zuerst angezeigt. Auswählen und bestätigen, um weitere Einträge anzunaechster Rueckruf? $\overline{\mathsf{V}}$ zeigen. Angezeigten Eintrag löschen: loeschen? Auswählen und bestätigen. Abfrage beenden: Taste drücken. Lampe erlischt. Service Menü

# Rufnummern und Sequenzen auf Wahlwiederhol- oder Zielwahltaste speichern

Ein Anwender kann Zugriffscodes, PINs Kennzahlen und Rufnummer gleichzeitig in einer Sequenz auf eine Wahlwiederhol- oder Zielwahltaste speichern und dann mit Drücken der Taste wählen.

**Beispiel für eine Sequenz:** Anrufumleitungstyp + Zielrufnummer

## Auf Wahlwiederholung speichern



Taste drücken.

Taste drücken.



Bestätigen.



Z. B. Serverzugang + PIN-Nummer + Code-Nummer + Zielrufnummer oder nur Rufnummer eingeben.



Bestätigen.



Die Wahl der gespeicherten Sequenz oder Rufnummer führen Sie mit einem Tastendruck aus → Seite 15. Maximale Anzahl von Zeichen in der Wahlwiederholung ist 22.

## Auf Zielwahltaste speichern/bearbeiten

Für die Nutzung der Verkettung von Code- und PIN-Nummern mit Rufnummern oder Kennzahlen mit Zielrufnummer gibt es viele Anwendungsbeispiele. Zum Beispiel:

- Direkt anspechen mit Ziel
- Rufumleitung mit Ziel
- Nachtschaltungsvariante ändern
- PIN und Zielrufnummer für eine Identifikation an einem anderen Apparat auf Taste legen
- Telefon sperren mit gleichzeitiger Umleitung zu einem Ziel
- Rufnummernwahl mit Pause
- Automatische Rückfrage mit Zielrufnummer

Service Menü

Taste drücken. Lampe leuchtet.

Schritt für Schritt	
	Gewünschte Zielwahltaste drücken. Um am optiPoint keymodule die zweite Ebene zu nutzen, vorher "Shift" drücken. Die aktuelle Tastenbelegung wird angezeigt. In der zwei- ten Zeile erscheint "Neue Nummer eingeben:"
	Nummer mit Pause eingeben (Beispiel)
( <del>1.</del>	Ziffern eingeben
Pause eintragen?	Auswählen und bestätigen. Im Display erscheint ein "P"
<b></b>	Weitere Ziffern eingeben
oder	Nummer mit automatischer Rückfrage eingeben (Beispiel)
Rueckfrage eintragen?	Auswählen und bestätigen. Im Display erscheint "RF."
	Mit Zielrufnummer ergänzen
	Drücken Sie diese Taste während eines Gesprächs, so wird sofort eine Rückfrage eingeleitet. Der erste Teilnehmer wartet, die Nummer des gespeicherten Zielteilnehmers wird gewählt.
oder	Telefon sperren mit gleichzeitiger Umleitung zu einem anderen Ziel (Beispiel)
<b>₩20</b>	Kennzahl für Telefon sperren eingeben z. B. *20
*47	Kennzahl für Anrufumleitung aktivieren z. B. *47
	Zielrufnummer eingeben
	Bei vernetzten Anlagen muss die Sequenz mit abgeschlossen werden.
oder	Vorhandene Nummer nur löschen
loeschen?	Auswählen und bestätigen. Die Nummer ist gelöscht.
	Eingabe speichern
speichern?	Auswählen und bestätigen. Ihre Eingabe wird gespeichert
oder	Wenn Sie sich vertippt haben:
abbrechen?	Auswählen, bestätigen und Sequenz neu eingeben.



### Funktion ohne Änderung verlassen

Auswählen, bestätigen. Die Funktion wird ohne Änderung abgebrochen.



Die Wahl der gespeicherten Rufnummern oder Sequenzen führen Sie mit einem Tastendruck aus → Seite 29. Maximale Anzahl von Zeichen in der Zielwahltaste ist 22

Achtung: Eine Pause ist 3 Zeichen lang.

Belegte Tasten sollten Sie beschriften → Seite 105.

## Rufnummer für "Wahl wiederholen" speichern

**Voraussetzung:** "Wahlwiederholung mit gespeicherter Rufnummer" ist eingerichtet, **nicht** "Wahlwiederholung mit letztgewählter Rufnummer"

## Gewählte Rufnummer oder Rufnummer eines Anrufers speichern

Sie haben einen Teilnehmer angerufen und telefonieren noch mit ihm. Oder Sie wurden von einem anderen Teilnehmer angerufen, dessen Rufnummer übermittelt wurde, und telefonieren noch mit ihm.



Taste drücken.

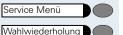
Taste drücken. Lampe erlischt.

oder 🚗

Hörer auflegen.

## **Beliebige Rufnummer speichern**

**Voraussetzung:** Ihr Telefon ist im Ruhezustand oder Sie führen ein Gespräch und Ihr Gesprächspartner übermittelt Ihnen eine Rufnummer, die Sie speichern wollen



Taste drücken.

Taste drücken.

neuer Eintrag?

Bestätigen.

# Schritt für Schritt speichern?

Rufnummer eingeben.

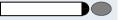
Bestätigen.



Die gespeicherte Rufnummer wählen Sie mit einem Tastendruck → Seite 15.

## Mit Zielwahltasten wählen

Voraussetzung: Sie haben auf einer Zielwahltaste eine Rufnummer gespeichert → Seite 26.



Taste mit gespeicherter Rufnummer drücken. Wenn die Rufnummer auf der zweite Ebene liegt, vorher "Shift" drücken.

#### Teilnehmer meldet sich:



Hörer abheben.

oder Bei aufliegendem Hörer: Freisprechen.

## Telefonieren – Grundfunktionen Schritt für Schritt Telefon einstellen Ruftonlautstärke ändern Im Ruhezustand des Telefons eine der Tasten drücken. (+) oder (-) Ruftonlautstaerke? Bestätigen. Lauter oder leiser stellen. Tasten so oft drücken, bis die → oder → gewünschte Lautstärke eingestellt ist. Speichern. ablaRuftonklangfarbe ändern ⊕ oder ⊝ Im Ruhezustand des Telefons eine der Tasten drücken. Auswählen und bestätigen. Ruftonklangfarbe? $\overline{ }$ (+) oder (-) Klangfarbe ändern. Tasten so oft drücken, bis die gewünschte Klangfarbe eingestellt ist. Speichern.

## Lautstärke des Aufmerksamkeitsrufs einstellen

Den Aufmerksamkeitsruf hören Sie beispielsweise, wenn Sie während eines Gesprächs einen Zweitanruf erhalten, oder wenn in Ihrem Team ein Anruf nicht angenommen wird.

→ oder — Im Ruhezustand des Telefons eine der Tasten drücken.

• oder 
Lautstärke ändern. Tasten so oft drücken, bis die gewünschte Lautstärke eingestellt ist.

Auswählen und bestätigen.

Speichern.

 $\overline{\mathsf{V}}$ 

Aufmerksamkeitsruf?

## Schritt für Schritt Freisprechfunktion an Raum anpassen Damit Ihr Gesprächspartner Sie optimal verstehen kann, wenn Sie über Mikrofon sprechen, können Sie das Telefon abhängig von Ihrer Umbebung auf "normalen Raum," "halligen Raum" und "gedämpften Raum" einstellen. Im Ruhezustand des Telefons eine der Tasten drücken. (+) oder (-) Freisprechen? Auswählen und bestätigen. (+) oder (-) Raumtyp einstellen. Tasten so oft drücken, bis die gewünschte Einstellung angezeigt wird. $\mathcal{I}$ Speichern. **Displaybeleuchtung** Bei der Bedienung des optiPoint 410 advance, z. B. beim Eingeben einer Rufnummer, schaltet sich die Displaybeleuchtung automatisch ein. Die Beleuchtung erlischt wenige Sekunden nach Ende der letzten Aktion automatisch. Displayneigung an Sitzposition annassen Sie können die Display-Einheit schwenken. Stellen Sie die Display-Einheit so ein, dass Sie die Anzeigen des Displays von Ihrer Sitzposition aus gut lesen können. Displaykontrast einstellen Sie können den Displaykontrast in vier Stufen Ihren Lichtverhältnissen anpassen. Im Ruhezustand des Telefons eine der Tasten drücken.

Auswählen und bestätigen.

Speichern.

gewünschte Stufe eingestellt ist.

Displaykontrast ändern. Tasten so oft drücken, bis die

(+) oder (-)

> 🗸 (+) oder (-)

abla

Display Kontrast?

## Sprache für Display-Benutzerführung auswählen

Ihre HiPath 4000-Anlage kann für bis zu fünf Sprachen konfiguriert sein. Die erste eingestellte Sprache ist die Standardsprache. Wenn an Ihrem Telefon eine Taste "Sprache" eingerichtet ist, können Sie eine andere Sprache einstellen.

Wie lange die Umschaltung auf die andere Sprache aktiv bleibt, hängt davon ab, wie die Sprachauswahl eingerichtet ist. Es gibt zwei Varianten:

### Statische Sprachauswahl

Dabei bleibt die Sprache solange eingestellt, bis Sie wieder eine andere Sprache auswählen.

#### • Temporäre Sprachauswahl

Dabei bleibt die Sprache bis zum Beenden des nächsten Gesprächs eingestellt und schaltet danach wieder auf Standardsprache um.

#### Sprache auswählen:

Sprache

Taste drücken. Die ausgewählte Sprache wird 5 Sekunden lang angezeigt und danach eingestellt. Um eine andere Sprache auszuwählen, Taste wiederholt drücken.



Diese Bedienungsanleitung ist auch in anderen Sprachen bestellbar → Seite 106.

## Telefonieren – Komfortfunktionen

## Anrufe annehmen

## Anrufe für Kollegin/Kollegen im Team übernehmen

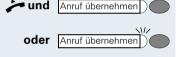
Nimmt ein angerufener Team-Teilnehmer einen Anruf nicht innerhalb von 15 Sekunden (anlagenabhängig) an, so hören die übrigen einen Aufmerksamkeitsruf.

#### Im Telefon-Ruhezustand:

Das Telefon läutet. "Anruf fuer..." wird im Display angezeigt.

Hörer abheben **und** blinkende Taste drücken. Damit haben Sie das Gespräch übernommen.

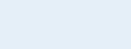
Nur blinkende Taste drücken und Freisprechen.



### Während eines Gesprächs:

Blinkende Taste drücken.

Der erste Teilnehmer wartet, während Sie mit dem zweiten verbunden sind.



Anruf übernehmen

## Zweites Gespräch beenden – zurück zum ersten:

Taste drücken.

## Anrufe gezielt übernehmen

Sie hören ein anderes Telefon klingeln, dessen Nebenstellennummer Sie kennen, oder eine Kollegin/ein Kollege bittet Sie durch Zuruf, einen Anruf für ein bestimmtes Telefon zu übernehmen. Ist Ihnen die Rufnummer nicht bekannt, können Sie sich diese anzeigen lassen → Seite 34.



Hörer abheben.



Trennen

Auswählen und bestätigen.

Nebenstellennummer des Telefons eingeben, für das Sie den Anruf übernehmen wollen oder sollen. Dadurch nehmen Sie das Gespräch an.

### Gerufene Nebenstelle anzeigen lassen

Wenn Sie in einer Anrufübernahmegruppe die Nebenstellennummer, für die Sie einen Anruf übernehmen wollen, nicht angezeigt bekommen, können Sie nach Abnehmen des Hörers die Kennzahl für "Display auf Wunsch" eingeben. Fragen Sie Ihr zuständiges Fachpersonal nach dieser Kennzahl.



Hörer abheben.



Nach Eingabe der Kennzahl wird die Nebenstellennummer angezeigt.

### Anrufe im Sammelanschluss annehmen

Alle Team-Teilnehmer sind auch über eine Sammelanschluss-Rufnummer erreichbar.

Ihr Telefon läutet.



Hörer abheben.

## Über Lautsprecher angesprochen werden

Sie werden von einer Kollegin oder einem Kollegen über Lautsprecher direkt angesprochen. Freisprechen und Lauthören sind automatisch eingeschaltet.

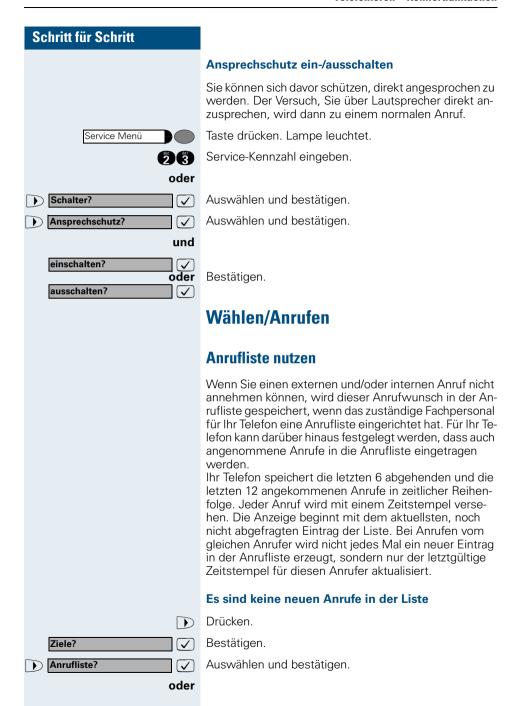
Antworten durch Freisprechen sofort möglich.

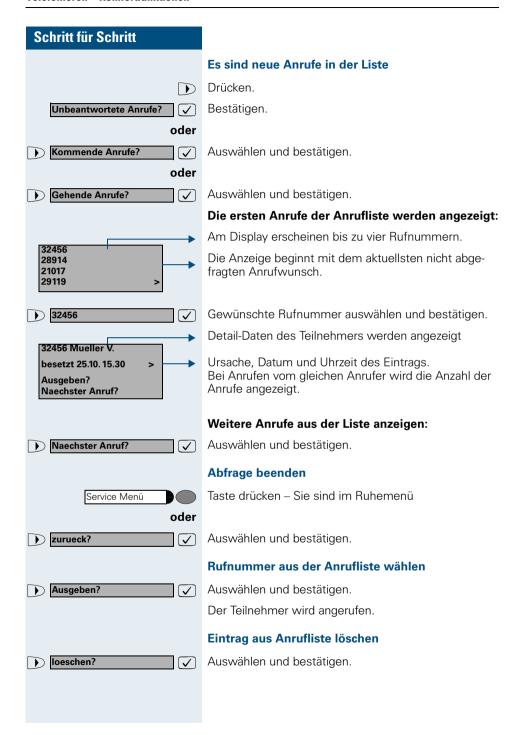


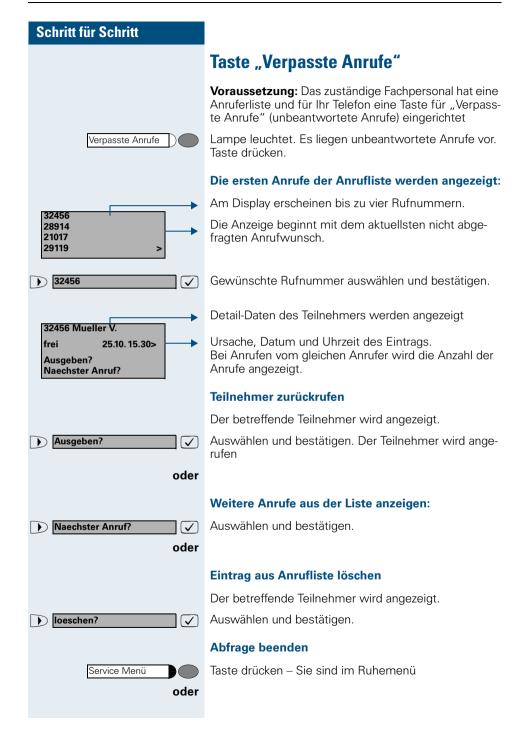
Hörer abheben und antworten.

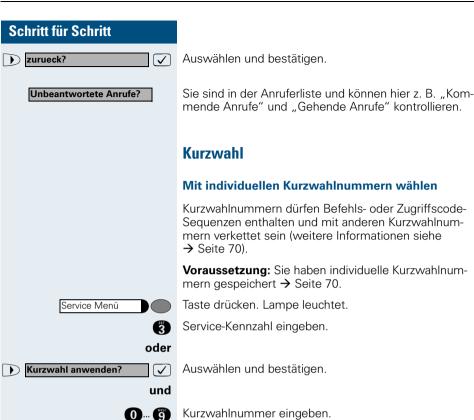


Selbst Kollegin/Kollegen direkt ansprechen
→ Seite 40









Kurzwahlnummer eingeben.

#### Teilnehmer meldet sich:

Hörer abheben

**oder** Bei aufliegendem Hörer: Freisprechen.

#### Mit zentralen Kurzwahlnummern wählen

Das zentrale Kurzwahlverzeichnis erhalten Sie z. B. ausgedruckt bei Ihrem zuständigen Fachpersonal oder finden es im hausinternen Telefonbuch.

Nach Wahl einer Kurzwahlnummer, unter der als Ziel eine andere Telekommunikationsanlage gespeichert ist. können Sie auch noch eine Nebenstellennummer nachwählen.

#### **Erweiterung**

Das Fachpersonal kann für den Anwender auf der Kurzwahlnummer Leistungsmerkmale einrichten, die außer einer Rufnummer zusätzlich noch Zugangscodes enthalten können.

## Schritt für Schritt Briefkasten nutzen Anrufer, die Sie während Ihrer Abwesenheit erreichen wollten, können Ihnen in Ihrem Briefkasten einen Rückrufwunsch hinterlassen. Im Briefkasten finden Sie außerdem Sprach- oder Faxnachrichten des Mail-Servers (sofern eingerichtet). Briefkasten abfragen Lampe leuchtet, wenn neue, noch nicht abgefragte Ein-Briefkasten träge im Briefkasten sind. Taste drücken. Erster Eintrag wird angezeigt. Um weitere Einträge zu sehen, Taste "Briefkasten" wiederholt drücken. Displayanzeige verstehen: "Anruf" = Rückrufwunsch. z. B. von Herrn Meier Anruf Meier Rückrufwunsch ausführen Rückrufwunsch wird angezeigt. Meier Anruf Ausgeben? Auswählen und bestätigen. ablaDer Teilnehmer wird angerufen. Briefkasteneinträge löschen Der gewünschte Eintrag wird angezeigt. Auswählen und bestätigen. loeschen? $\overline{\mathbf{V}}$ Noch nicht komplett angehörte (neue) Sprach-nachrichten können Sie nicht löschen. Um die Nachricht als "angehört" zu kennzeichnen, springen Sie mit 66 an das Ende der Nachricht. Briefkastenabfrage beenden Taste drücken. Lampe erlischt. Briefkasten Nicht gelöschte Einträge im Briefkasten bleiben gespeichert.

#### Mailbox-Funktion nutzen (optional)

Anwender mit einer Mailbox (HiPath Xpressions) können durch Wahl der Messaging-Rufnummer Funktionen dieses System nutzen und z. B. Anrufumleitungsarten einstellen und vorhandene Nachrichten abfragen. Eine gesprochene Bedienerführung führt zu allen vorhandenen Funktionen. Die Messaging-Rufnummer wird bei eingeschalteter Anrufumleitung zur Mailbox im Display angezeigt. Informationen zur Anrufumleitung finden Sie im Kapitel "Anrufumleitung" auf Seite 18.

## Kollegin/Kollegen über Lautsprecher direkt ansprechen

Sie können einen internen Teilnehmer an der HiPath 4000 über den Lautsprecher seines Telefons direkt ansprechen. Sie können auch die Funktionen unter "HiPath 4000 als Hausrufanlage" → Seite 57 nutzen.

**Voraussetzung:** Eine Taste "Ansprechen" ist an Ihrem Telefon eingerichtet.



Taste drücken.

Rufnummer eingeben.

Ton abwarten.



Hörer abheben und Teilnehmer ansprechen.



Bei aufliegendem Hörer: Freisprechen.



Wenn der angesprochene Teilnehmer Ansprechschutz eingeschaltet hat → Seite 35, erhält er Ihren Ansprechversuch als normalen Anruf.

## Anruf über Headset annehmen

**Voraussetzung:** Das optiPoint 410 advance verfügt über einen Headset-Anschluss. Das Headset ist angeschlossen. Die Taste "Headset" ist eingerichtet.



Lampe blinkt, wenn ein Anruf eintrifft. Taste drücken. Gespräch führen.

## Gespräch beenden:



Taste drücken. Lampe erlischt.

## Während des Gesprächs

#### Zweitanruf nutzen

Wenn Sie einen wichtigen Anruf erwarten, sollten Sie Zweitanruf einschalten. Während eines Gesprächs wird dann ein Zweitanruf signalisiert. Sie können den Zweitanruf annehmen oder ignorieren.

## Zweitanruf ein-/ausschalten



Taste drücken. Lampe leuchtet.

Service-Kennzahl eingeben.

oder

olimits

**V** 

Auswählen und bestätigen.

Auswählen und bestätigen.

einschalten?

Schalter?

Zweitanruf?

ausschalten?

Bestätigen.

#### Zweitanruf annehmen

**Voraussetzung:** Sie telefonieren. Zweitanruf ist eingeschaltet und die Taste "Anruf übernehmen" ist eingerichtet.



Aufmerksamkeitston hörbar. Lampe blinkt. Der Anrufer hört den Freiton als wären Sie "frei"

Taste drücken. Sie sind mit dem Zweitanrufer verbunden. Der erste Gesprächsteilnehmer wartet.

Zweitgespräch beenden, erstes Gespräch fortsetzen:



Taste drücken.

Hörer auflegen und wieder abheben.

## Zweitanruf menügesteuert annehmen

**Voraussetzung:** Sie telefonieren. Zweitanruf ist eingeschaltet. Es ist **keine** Taste "Anruf übernehmen" oder "Umschalten" → Seite 43 eingerichtet.

Ein Zweitanruf wird am Display mit Name/Rufnummer angezeigt und mit einem Anklopfton signalisiert. Der Anrufer hört den Freiton als wären Sie "frei."

Anklopfer uebernehmen

Auswählenn und bestätigen. Sie sind mit dem Zweitanrufer verbunden. Der erste Gesprächsteilnehmer wartet.

#### Zweitgespräch beenden, erstes Gespräch fortsetzen:



Taste drücken.

Hörer auflegen und wieder abheben.

#### Umschalt-Taste nutzen

Die Umschalt-Taste, die von der Systembetreung eingerichtet sein muss, können Sie für folgende Funktionen verwenden:

- Rückfrage (zurück zum Wartenden bzw. zurück zur wartenden Konferenz)
- Makeln
- Annahme eines Zweitgesprächs
- Annahme eines Gruppenrufs

#### Zweitanruf

Sie hören einen Anklopfton. Am Display erscheint die Information für den Anruf.



Blinkende Taste drücken. Sie übernehmen das anklopfende Gespräch. Die Lampe leuchtet.

#### Makeln

Sie sind mit zwei Teilnehmern verbunden. Ein Teilnehmer wartet. Die Umschalten-Taste leuchtet



Taste drücken, um zum anderen Teilnehmer zu wechseln. Der erste Teilnehmer wartet.

#### Rückfrage

Sie rufen einen zweiten Teilnehmer an. Der zweite Teilnehmer meldet sich nicht.



Taste drücken, um zum wartenden Teilnehmer oder zur wartenden Konferenz zurückzukehren.

#### Gruppenruf

Sie sind mit einem Teilnehmer verbunden. Ein Gruppenruf steht an. Am Display erscheint die Information für den Gruppenruf.



Blinkende Taste drücken. Sie übernehmen das Gruppengespräch, der 1. Teilnehmer wartet. Die Lampe leuchtet.

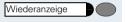
## **Display Wiederanzeige**

Sie können sich während eines internen oder externen Zweit- oder Rückfragegesprächs die Informationen über das Erstgespräch – Rufnummer bzw. Teilnehmername – für kurze Zeit am Display anzeigen lassen. Für die Display Wiederanzeige muss vom zuständigen Fachpersonal eine Taste eingerichtet sein. Die Anzeige kann für Endgeräte mit und ohne Leitungstasten zugeordnet werden



Während eines Zweit- oder Rückfragegesprächs.

Herbert Meyer zurueck zum Wartenden? Beenden und zurueck? Neu waehlen? Displayanzeige vom aktuellen Teilnehmer.



Taste drücken

3724 Antje Fuchs Einkaufsabteilung Kurzzeitig: Informationen über den wartenden Teilnehmer

Herbert Meyer zurueck zum Wartenden? Beenden und zurueck? Neu waehlen? Anschließend wieder die Displayanzeige vom aktuellen Teilnehmer.

Die Display Wiederanzeige kann nicht ausgeführt werden:

- Während Sie ein Gespräch geparkt haben (Gruppenparken).
- Während bei Ihnen angeklopft wird.
- Während Sie in einer Konferenz sind.

## **Zeit-Taste**

Sie können am Display ihres Telefons das aktuelle Datum und die Uhrzeit auch während einer Verbindung ablesen (z. B. in einer Konferenz).



Dazu drücken Sie auf die, von Ihrem Fachpersonal eingerichtete Zeit-Taste.

Ist auf Ihrem Display die Datums- und Zeitanzeige im Ruhezustand von einer Systemmeldung überschrieben, können Sie sich ebenfalls mit der Zeit-Taste die aktuellen Zeitdaten auf das Display ausgeben lassen.

Im Service-Modus oder während der Wahl hat die Zeit-Taste keine Auswirkung. Die Zeitangabe wird ausschließlich von der HiPath 4000 Anlage übermittelt, an dem Ihr optiPoint 400 angeschlossen ist.

## Anlagenunterstützte Konferenz

In der anlagenuterstützten Konferenz können Sie bis zu 8 interne und externe Teilnehmer einbinden. Teilnehmer mit Anlagentelefonen können alle nachfolgenden Funktionen gleichzeitig ausführen bzw. nutzen. ISDN-Telefone und externe Teilnehmer sind passive Teilnehmer – Sie können nur in die aktuelle Konferenz eingebunden werden

Sie können Teilnehmer und Konferenzen einer entfernten Anlage in Ihre Konferenz einbinden. Die entfernten Teilnehmer können eine eigene Konferenz bilden und sie erweitern. Die Teilnehmer dieser Konferenz sind in Ihre aktuelle Konferenz eingebunden. Sie können aber die folgenden Funktionen nicht ausführen oder Nutzen.

Folgende Funktionen werden für alle Konferenzteilnehmer mit Anlagentelefon unterstützt:

- Eine Konferenz aufbauen (bilden) wenn Sie einen Teilnehmer anrufen oder einen Anruf erhalten oder ein Rückfragegespräch führen oder einen Zweitanruf erhalten.
- Annahme eines Zweitanrufs und einbinden des Anrufers in die Konferenz
- Zwischen der Konferenz und einem Rückfragegespräch oder Zweitanruf makeln
- Während einer Konferenz ein Rückfragegespräch halten und der Konferenz zuschalten
- Zusammenschliessen von Konferenzteilnehmern aus zwei unabhängigen Konferenzen über ein entferntes Netz
- Die Konferenz ins Halten legen, wenn Leitungstasten eingerichtet sind
- Übersicht über alle Konferenzteilnehmer erhalten
- Konferenz an einen neuen Teilnehmer übergeben

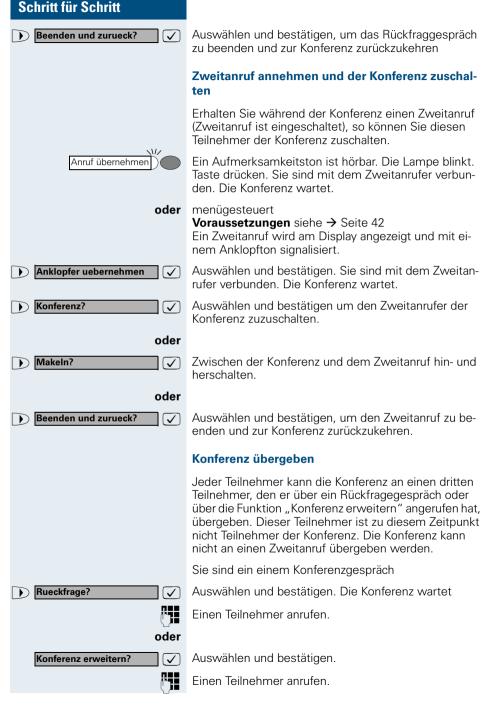
Die genannten Funktionen können alle Konferenzteilnehmer gleichzeitig ausführen.

## Schritt für Schritt Konferenz aufbauen Eine Konferenz können Sie aus folgenden Verbindungsarten heraus aufbauen: Einzelgespräch Rückfragegespräch 7weitanruf Konferenz aus einem Einzelgespräch einleiten Sie wollen eine Konferenz aufbauen Sie erhalten einen Anruf oder Sie rufen einen Teilnehmer an. Konferenz einleiten? Auswählen und bestätigen. Zweiten Teilnehmer anrufen. Konferenz bitte ankündigen. Konferenz? Bestätigen. ablaSie erhalten kurz die Meldung: "1 ist Ihre Position" Konf. 1-2-3 Es folgt diese Displaymeldung. Konferenz erweitern? Konferenz aus einer Rückfrage aufbauen Sie sind mit einem Teilnehmer verbunden und rufen einen zweiten Teilnehmer an. Rueckfrage? Bestätigen. ablaZweiten Teilnehmer anrufen. Der zweite Teilnehmer meldet sich, Sie kündigen die Konferenz an. Konferenz? Auswählen und bestätigen. Sie erhalten kurz die Meldung: "1 ist Ihre Position" Konferenz aus einem Zweitanruf aufbauen Sie führen ein Gespräch und erhalten einen Zweitanruf. Ein Aufmerksamkeitston ist hörbar. Die Lampe blinkt. Anruf übernehmen Taste drücken. Sie sind mit dem Zweitanrufer verbunden. Die andere Teilnehmer wartet. oder menügesteuert Voraussetzungen siehe → Seite 42

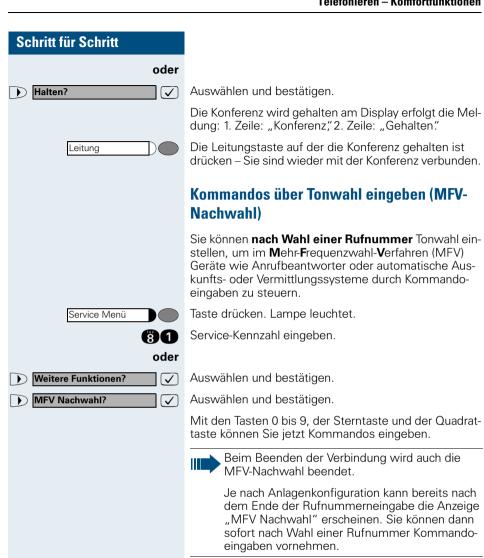
Ein Zweitanruf wird am Display angezeigt und mit ei-

nem Anklopfton signalisiert.









## **Systemweites Parken**

Sie können an der HiPath 4000 bis zu 10 interne und/ oder externe Gespräche parken und an einem anderen Telefon wieder annehmen. Es gibt zwei Möglichkeiten, ein Gespräch zu parken:

- Automatisch parken
- Manuell parken

Es kann **nicht** geparkt werden, wenn:

- Alle Parkpositionen besetzt sind
- Die gewünschte Parkposition besetzt ist
- Der Teilnehmer der Vermittlungsplatz ist
- Das Gespräch ein Rückfragegespräch ist
- Das Gespräch in einer Konferenz ist

## Gespräch automatisch parken und wieder annehmen

Sie können ein Gespräch an Ihrem Telefon automatisch auf eine freie Parkposition parken und an Ihrem oder einem anderen Telefon wieder annehmen.

#### **Parken**



Taste drücken (muss eingerichtet sein). Die erste freie Parkpositionsnummer wird belegt und am Display angezeigt. Das Gespräch wird geparkt.



Sie können das Gespräch auch erst ins "Halten" legen, indem Sie "Rückfrage" bestätigen und anschließend das Gespräch parken.



Hörer auflegen.

## Geparktes Gespräch wieder annehmen







Parkpositionsnummer des geparkten Gesprächs eingeben und Gespräch fortsetzen.

## Gespräch manuell parken

Sie können ein Gespräch an Ihrem Telefon manuell auf eine freie Parkposition parken und an Ihrem oder einem anderen Telefon wieder annehmen. Diese Funktion können Sie auch an Telefonen ohne Display ausführen.

#### Parken einleiten über Tastatur



Bestätigen.



Anlagen-Kennziffer für System Parken eingeben (ggf. das zuständige Fachpersonal fragen!).



Eine Parkpositionsnummer 0–9 eingeben und merken.

Das Gespräch wird geparkt.



Hörer auflegen.

#### Parken einleiten über Zielwahltaste

Auf einer Zielwahltaste ist die Anlagen-Kennzahl für "System Parken" + eine Parknummer oder nur die Anlagen-Kennzahl für "System Parken" programmiert → Seite 71.



Bestätigen.







Programmierte Zielwahltaste drücken.



Eine Parkpositionsnummer 0–9 eingeben und merken.

Das Gespräch wird geparkt.



Hörer auflegen.

## Parken einleiten über "System parken" (nur für Telefone ohne Display)



Taste drücken (muss eingerichtet sein).



Eine Parkpositionsnummer 0–9 eingeben und merken.

Das Gespräch wird geparkt.



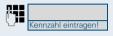
Hörer auflegen.

## Geparktes Gespräch manuell wieder annehmen

#### Einleiten über Tastatur



Hörer abheben oder Freisprechfunktion nutzen.



Anlagen-Kennziffer für "System Parken" eingeben (ggf. das zuständige Fachpersonal fragen!).

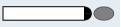


Gemerkte Parkpositionsnummer 0–9 eingeben und Gespräch fortsetzen.

#### Einleiten über Zielwahltaste



Hörer abheben oder Freisprechfunktion nutzen.



Programmierte Zielwahltaste mit Anlagekennzahl + Parkpositionsnummer drücken und Gespräch fortsetzen.

#### oder



Programmierte Zielwahltaste mit Anlagenkennzahl drücken.



Gemerkte Parkpositionsnummer 0–9 eingeben und Gespräch fortsetzen.

## Einleiten über "System parken" (nur für Telefone ohne Display)



Hörer abheben.



Taste drücken (muss eingerichtet sein).



Gemerkte Parkpositionsnummer 0–9 eingeben und Gespräch fortsetzen.

## Parken ist nicht möglich

Sind alle oder die gewählte Parkposition besetzt oder ist aus einem anderen Grund Parken nicht möglich, so erhalten Sie eine akustische und zusätzlich eine visuelle Meldung.

#### Bei automatischem Parken

Sind alle Parkpositionen belegt, erhalten Sie eine Displaymeldung, dass alle Parkpositionen besetzt sind und einen Dauerton.

zurueck zum Wartenden?



Bestätigen und das Gespräch fortführen.

oder



Hörer auflegen. Sie erhalten einen Wiederanruf des gehaltenen Gesprächs.

#### Bei manuellem Parken

Ist die gewünschte Parkposition belegt, erhalten Sie eine Displaymeldung und den Besetztton.

zurueck zum Wartenden?



Bestätigen und das Gespräch fortführen.

oder



Hörer auflegen. Sie erhalten einen Wiederanruf des gehaltenen Gesprächs.

## Bei nicht erreichten Zielen ...

## **Anklopfen – sich bemerkbar machen**

**Voraussetzung:** Angerufener interner Anschluss ist besetzt. Sie müssen ihn dringend erreichen.

Auswählen, bestätigen und kurz warten.

Die Kollegin/der Kollege hört während des Gesprächs einen Warnton. Am Telefon blinkt die Taste "Anruf übernehmen". Falls das Telefon ein Display hat, werden Ihr Name bzw. Ihre Rufnummer angezeigt.

Zum Anklopfen müssen Sie eine entsprechende Berechtigung erhalten haben.

Anklopfen ist nicht möglich, wenn beim Angerufenen Anklopfschutz besteht.

## Aufschalten - in ein Gespräch eintreten

**Voraussetzung:** Angerufener Anschluss ist besetzt. Sie müssen den Mitarbeiter dringend erreichen.

Auswählen und bestätigen.

Der Mitarbeiter und sein Gesprächspartner hören einen Warnton.

Sie können sofort sprechen.

Zum Aufschalten müssen Sie eine entsprechende Berechtigung erhalten haben.

Aufschalten ist nicht möglich, wenn beim Angerufenen Aufschalteschutz besteht.

#### Anklopfen?





Aufschalten?



# HiPath 4000 als Hausrufanlage (Sprech- und Gegensprechanlage)

Sie können einen internen Teilnehmer an der HiPath 4000 über den Lautsprecher seines Telefons direkt ansprechen, um eine Verbindung aufzubauen. Direktansprechen können Sie auch aus einer Rückfrage einleiten. Folgende Funktionen sind möglich:

- Anlagenweites Direktansprechen
  - zu einem variablen Ziel
  - zu einem festen Ziel
- Direktansprechen in einer Gruppe
  - zu einem variablen Ziel
  - zu einem festen Ziel
- Gegensprechen innerhalb einer Gruppe
  - zu einem variablen Ziel
  - zu einem festen Ziel
- Durchsage an alle Mitglieder einer Leitungsgruppe

Sie können das Direktansprechen oder die Durchsage abbrechen, indem Sie den Hörer auflegen bzw. die Leitungstaste drücken oder während einer Rückfrage das gehaltene Gespräch wieder aufnehmen.



Für alle Funktionen ist darauf zu achten, dass der **Ansprechschutz** der betroffenen Telefone **ausgeschaltet** ist → Seite 35. Bei Telefonen ohne Display, z. B. optiPoint 410 entry, wird der Ansprechschutz über eine eingerichtete Taste ausgeschaltet.

Wird ein Teilnehmer direkt angesprochen, dessen Ansprechschutz eingeschaltet ist, so wird das Direktansprechen ignoriert und es erfolgt ein normaler Anruf.

## **Anlagenweites Direktansprechen**

Sie können von Ihrem Telefon einen beliebigen internen Teilnehmer direkt ansprechen, dessen Telefon über eine Freisprechfunktion oder einen Lautsprecher verfügt.

#### Direktansprechen zu einem variablen Ziel

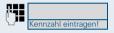
Ein Zielteilnehmer wird über seine interne Rufnummer angesprochen.



Hörer abheben.



Bei aufliegendem Hörer: Freisprechen.



Anlagen-Kennzahl für "Direktansprechen" und



die interne Rufnummer des Teilnehmers eingeben.



Taste für "Direktansprechen" drücken (muss eingerichtet sein)

#### und



Interne Rufnummer des Teilnehmers eingeben.

Es wird sofort eine Verbindung zum Lautsprecher des Ziels aufgebaut, wenn

- nicht besetzt ist
- der Hörer nicht abgehoben ist
- und der Ansprechschutz nicht eingeschaltet ist

Der Rufende erhält einen Bestätigungston, wenn die Verbindung aufgebaut ist und gesprochen werden kann.

Der Angesprochene kann die Verbindung aufnehmen, indem er den Hörer abnimmt.

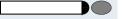
Wenn der Angesprochene die Lautsprechertaste oder die Leitungstaste (wenn eingerichtet) drückt, wird die Verbindung abgebrochen.



Die Anzahl der möglichen Anrufe mit Direktansprechen entspricht der Anzahl von möglichen normalen Verbindungen.

#### Direktansprechen zu einem festen Ziel

Auf einer Zielwahltaste wird die Anlagen-Kennzahl für "Direktansprechen" + die Zielrufnummer programmiert → Seite 71.



Programmierte Zielwahltaste drücken. Es wird sofort eine Verbindung zum Lautsprecher des Ziels aufgebaut.

Die weiteren Funktionen entsprechen "Direktansprechen zu einem variablen Ziel" → Seite 58.

## **Direktansprechen in einer Gruppe**

Der Aufbau einer normalen Verbindung innerhalb einer Gruppe oder im Team (mit Team-Ruf = Kurzwahlnummer für Teammitglieder 0-9 oder 00-99) kann auch durch Direktansprechen erfolgen. Dabei wird Direktansprechen von einem Gruppentelefon eingeleitet.



Die Funktion Direktansprechen in der Gruppe ist leitungsunabhängig – jeder kann jeden direktansprechen.

## Direktansprechen zu einem variablen Ziel



Hörer abheben.



Bei aufliegendem Hörer: Freisprechen.



Anlagen-Kennzahl für "Direktansprechen in der Gruppe" und



die Kurzwahl für das entsprechende Gruppenmitglied eingeben.





Taste für "Direktansprechen in der Gruppe" drücken (muss eingerichtet sein)

und



die Kurzwahl für das entsprechende Gruppenmitglied eingeben.

Es wird sofort eine Verbindung zum Lautsprecher des Ziels aufgebaut, wenn

- nicht besetzt ist
- der Hörer nicht abgehoben ist
- und der Anrufschutz nicht eingeschaltet ist

Der Angesprochene nimmt den Direktruf entgegen, indem er den Hörer abhebt.

Wenn der Angesprochene die Lautsprechertaste oder die Leitungstaste (wenn eingerichtet) drückt, wird die Verbindung abgebrochen.

#### Direktansprechen zu einem festen Ziel (auf Zielwahltaste)

Auf der Zielwahltaste wird die Anlagen-Kennzahl für "Direktansprechen in der Gruppe" + die Kurzwahl für das entsprechende Gruppenmitglied gespeichert → Seite 71



Programmierte Zielwahltaste drücken.

Es wird sofort eine Verbindung zum Lautsprecher des Ziels aufgebaut.

Der Angesprochene kann die Verbindung aufnehmen, indem er den Hörer abnimmt.

Wenn der Angesprochene die Lautsprechertaste oder die Leitungstaste (wenn eingerichtet) drückt, wird die Verbindung abgebrochen.

## Gegensprechen zu einem variablen Ziel

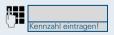
Beim Gegensprechen in einer Gruppe werden Lautsprecher und Mikrofon des Zieltelefons automatisch eingeschaltet.



Hörer abheben.



**oder** Bei aufliegendem Hörer: Freisprechen.



Anlagen-Kennzahl für "Gegensprechen in einer Gruppe" und



die Kurzwahl für das entsprechende Gruppenmitglied eingeben.

oder



Taste für "Gegensprechen in einer Gruppe" drücken (muss eingerichtet sein)

#### und



die Kurzwahl für das entsprechende Gruppenmitglied eingeben.

Lautsprecher und Mikrofon des Zieltelefons werden automatisch eingeschaltet.

## Gegensprechen zu einem festen Ziel (auf Zielwahltaste)

Auf der Zielwahltaste wird die Anlagenkennzahl für "Gegensprechen in einer Gruppe" + die Kurzwahl für das entsprechende Gruppenziel gespeichert → Seite 71.



Programmierte Zielwahltaste drücken.

Lausprecher und Mikrofon des Zieltelefons werden automatisch eingeschaltet.

## Durchsage (Rundruf) an alle Mitglieder einer Leitungsgruppe

Mit dieser Funktion können Sie eine Durchsage an alle Mitglieder (10 bis 40) einer Leitungsgruppe gleichzeitig absetzen.

Nachdem Sie den Gruppenruf abgesetzt haben, erhalten Sie einen Bestätigungston, wenn Sie die Durchsage beginnen können.



Hörer abheben.



Bei aufliegendem Hörer: Freisprechen.



Anlagen-Kennzahl für "Durchsage" und



die interne Rufnummer eines Gruppenmitglieds eingeben.





Taste für "Durchsage" drücken (muss eingerichtet sein)





die interne Rufnummer eines Gruppenmitglieds eingeben

Die Lautsprecher aller Gruppentelefone werden automatisch eingeschaltet und Sie erhalten einen Bestätigungston. Sie können die Durchsage beginnen.

Sie beenden die Durchsage, indem Sie den Hörer auflegen bzw. eine Leitungstaste drücken.

Hebt ein Gruppenmitglied den Hörer ab, so ist er mit Ihnen verbunden und die Durchsage ist beendet.

Drückt ein Gruppenmitglied die Lautsprechertaste oder die betroffene Leitungstaste der Durchsage, so wird er von der Durchsage getrennt. Drückt das letzte verbleibende Mitglied der Gruppe die Lautsprecher- bzw. Leitungstaste, so wird die Durchsage beendet.

## **Umleitung nutzen**

## **Umleitung über Schalter ein-/ausschalten**

Wurde für die feste Umleitung ein Umleitungsziel programmiert, so können Sie diese Umleitung über die Schalterfunktion ein- und ausschalten. Eingeschaltete variable Umleitung können Sie über diese Funktion nur ausschalten.

Service Menü Schalter? ablaAuswählen und bestätigen.

**Umleitung?** 

Taste drücken. Lampe leuchtet.

Auswählen und bestätigen.

Bestätigen.

einschalten? abla

oder

 $\sqrt{\phantom{a}}$ 

ausschalten?  Bestätigen. Die Zielrufnummer einer variablen Umleitung ist damit gelöscht.

#### Anrufe automatisch weiterleiten

Vom zuständigen Fachpersonal können verschiedene Rufweiterleitungen im System für interne und externe Gespräche eingerichtet und für Ihren Anschluss aktiviert werden. Weitergeleitet werden können

- Alle Anrufe ohne Bedingung
- Anrufe im Besetztfall
- Anrufe bei nicht melden

Eine Rufweiterleitung für alle Anrufe ohne Bedingung sollte nur eingerichtet werden, wenn der Anschluss nur für gehende Gespräche (z.B. im Aufzug) vorgesehen ist

Haben Sie eine feste oder variable Umleitung selbst eingerichtet und werden die manuellen Umleitungsziele nicht erreicht (z. B. besetzt), so erfolgt eine automatische Rufweiterleitung an die Systemumleitungsziele.

## Umleitung über Kennzahlen

Folgende Umleitungen können Sie über Kennzahlen einrichten:

Umleitungsart	Kennzahl (Beispiel)
Feste Umleitung programmieren und einschalten	*51
Feste Umleitung einschalten	*41
Feste Umleitung löschen (und ausschalten)	#51
Feste Umleitung ausschalten	#41
Variable Umleitung ohne Bedingung programmieren und einschalten	*42
Variable Umleitung für interne Anrufe programmieren und einschalten	*44
Variable Umleitung für externe Anrufe programmieren und einschalten	*43
Variable Umleitung bei besetzt program- mieren und einschalten	*45
Variable Umleitung nach Zeit programmieren und einschalten	*46
Variable Umleitung bei besetzt/nach Zeit programmieren und einschalten	*47

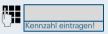
Umleitungsart	Kennzahl (Beispiel)
Variable und feste Umleitung ausschalten	#41
Variable Umleitung für interne Anrufe ausschalten	#44
Variable Umleitung für externe Anrufe ausschalten	#43
System Umleitung einschalten	*90
System Umleitung ausschalten	#90

Die Displaymeldungen beim Ein- und Ausschalten einer Umleitung finden Sie auf → Seite 18.

#### Umleitung programmieren und einschalten



Hörer abheben.



Kennzahl z. B. \*51 eingeben (zuständiges Fachpersonal fragen). Sie hören den Wählton.



Rufnummer des Ziels eingeben.



Abschlusszeichen eingeben. Sie hören einen Bestätigungston, die Umleitung ist eingeschaltet.

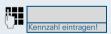


Hörer auflegen.

## Feste Umleitung einschalten



Hörer abheben.



Kennzahl z. B. \*41 eingeben (zuständiges Fachpersonal fragen). Sie hören einen Bestätigungston.



Hörer auflegen.

## **Umleitung ausschalten**



Hörer abheben.



Kennzahl z. B. #41 eingeben (zuständiges Fachpersonal fragen). Sie hören einen Bestätigungston.



Hörer auflegen.

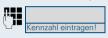
## **Umleitung über Anrufumleitungstaste**

Die vom Fachpersonal eingerichtete Anrufumleitungstaste können Sie für die feste Umleitung nutzen. Beim Programmieren des Umleitungsziels geben Sie die Zielrufnummer ein und schalten damit die Umleitung ein. Sie können dann die Umleitung mit der Taste aus- und wieder einschalten.

#### Feste Umleitung programmieren und einschalten



Hörer abheben.



Kennzahl z. B. \*51 eingeben (zuständiges Fachpersonal fragen). Sie hören den Wählton.



Rufnummer des Ziels eingeben.

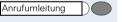


Abschlusszeichen eingeben. Sie hören einen Bestätigungston, die Umleitung ist eingeschaltet. Die Lampe leuchtet



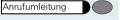
Hörer auflegen.

#### Feste Umleitung ausschalten



Taste drücken. Die Lampe erlischt, die Umleitung ist ausgeschaltet.

## Feste Umleitung wieder einschalten



Taste drücken. Die Lampe leuchtet und die Umleitung ist wieder eingeschaltet (das Umleitungsziel muss programmiert sein).

## Feste Umleitung löschen



Hörer abheben.



Kennzahl z. B. #51 eingeben (zuständiges Fachpersonal fragen). Sie hören einen Bestätigungston, die Umleitung ist gelöscht.



Hörer auflegen.

## Verzögerte Anrufumleitung

Wird vom zuständigen Fachpersonal für die Anlage eingerichtet.

**Voraussetzung:** Zweitgespräch muss eingeschaltet sein → Seite 41.

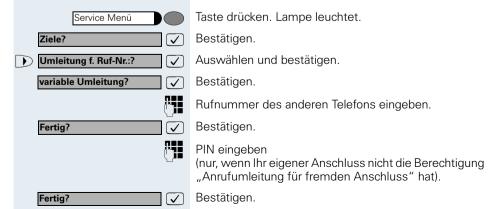
Haben Sie für Ihr Telefon die "Anrufumleitung bei Besetzt/nach Zeit" oder "Anrufumleitung nach Zeit" eingeschaltet → Seite 21, so erhalten Sie bei einem ankommenden Zweitgespräch automatisch einen Anklopfton und die die Information über den Anrufer am Display. Sie haben damit die Gelegenheit, vor der Anrufumleitung dieses Gespräch anzunehmen (Sie warten z. B. dringend auf ein Gespräch).

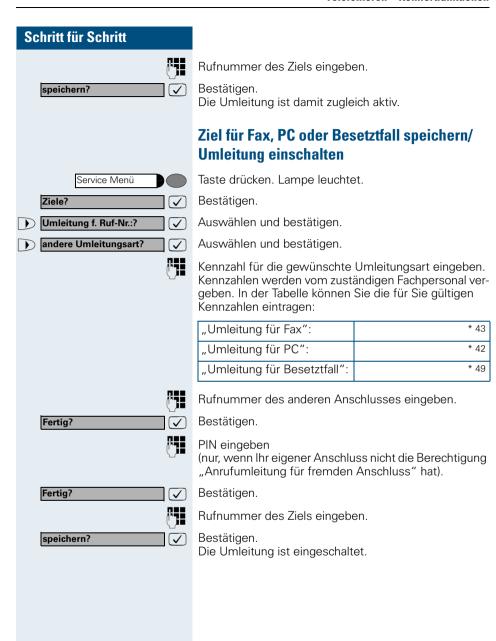
Ein Anrufer erhält den Freiton und wird erst nach einer eingestellten Zeit auf einen anderen Anschluss umgeleitet.

## Anrufe für anderen Anschluss umleiten

Sie können für einen anderen Telefon-, Fax- oder PC-Anschluss von Ihrem eigenen Telefon aus eine Umleitung speichern, einschalten, abfragen und ausschalten. Dazu müssen Sie die PIN des Anschlusses kennen oder die Berechtigung "Anrufumleitung für fremden Anschluss" besitzen. In beiden Fällen hilft Ihnen das zuständige Fachpersonal Ihrer Anlage.

## Ziel für anderes Telefon speichern/Umleitung einschalten





#### Schritt für Schritt **Umleitung für anderes Telefon abfragen/** ausschalten Service Menü Taste drücken. Lampe leuchtet. Schalter? Auswählen und bestätigen. V Umleitung f. Ruf-Nr.:? Auswählen und bestätigen. variable Umleitung? $\overline{\checkmark}$ Bestätigen. Rufnummer des anderen Telefons eingeben. Fertig? ablaBestätigen. PIN eingeben (nur, wenn Ihr eigener Anschluss nicht die Berechtigung "Anrufumleitung für fremden Anschluss" hat). Bestätigen. Fertig? ablaAusschalten: Bestätigen. ausschalten? oder Abfragen: Abfragen? Auswählen und bestätigen. Beispiel für die Displayanzeige: 3428----->8968 bedeutet: Anrufe für Anschluss 3428 werden auf Anschluss 8968 umgeleitet. **Umleitung für Fax, PC oder Besetztfall** abfragen/ausschalten Taste drücken. Lampe leuchtet. Service Menü Auswählen und bestätigen. Schalter? $\overline{\langle}$ Umleitung f. Ruf-Nr.:? Auswählen und bestätigen. **✓** Auswählen und bestätigen. andere Umleitungsart? **✓** Kennzahl für die gewünschte Umleitungsart eingeben. Kennzahlen werden vom zuständigen Fachpersonal vergeben. In der Tabelle können Sie die für Sie gültigen Kennzahlen eintragen:

"Umleitung für Fax abfragen":	
"Umleitung für PC abfragen":	
"Umleitung f. Besetzt abfragen":	
"Umleitung für Fax ausschalten":	# 43
"Umleitung für PC ausschalten":	# 42
"Umleitung f. Besetzt ausschalten":	# 49



Rufnummer des anderen Anschlusses eingeben.

Fertig?



Bestätigen.
PIN eingeben

(nur, wenn Ihr eigener Anschluss nicht die Berechtigung "Anrufumleitung für fremden Anschluss" hat).

Fertig?

Bestätigen.

#### Ausschalten:

ausschalten?

Bestätigen.

#### oder

#### Kontrollieren:

Abfragen?

Auswählen und bestätigen. (Beispiel für Displayanzeige → Seite 68).

## Umleitung für anderen Anschluss ändern

Gehen Sie dazu genauso vor wie beim Speichern/Einschalten:

für anderes Telefon → Seite 66,

für Fax, PC oder Besetztfall → Seite 67.

## Funktionen und Termine speichern

# Individuelle Kurzwahlnummern speichern

Sie können auf die Zifferntasten 0 bis 9 je eine Rufnummer speichern und diese auf Tastendruck wählen
→ Seite 38.

## **Erweiterung**

Eine Kurzwahlnummer kann neben der Zielrufnummer auch mehrere Zugriffscodes und einen Verweis auf eine weitere Kurzwahlnummer enthalten. Sie können auf diese Weise bis zu 10 Kurzwahlnummern verketten.

#### Beispiel 1

Sie wollen z. B. bequem eine Nachtvariante einschalten. Dafür programmieren Sie auf eine Kurzwahl z. B. folgende Sequenz:

\*96 (Kennzahl für Nachtschaltung) + 91 (Meldekennzahl) + 1 bis 8 (für Variante 1 bis 8) + #

Wählen Sie nun die eine oder andere Kurzwahl, so wird die entsprechende Nachtvariante eingeschaltet.

#### **Beispiel 2**

Sie wollen z. B., wenn Sie das Büro verlassen, Ihr Telefon absperren und gleichzeitig eine Anrufumleitung aktivieren. Diese beiden Aktionen können Sie auf eine Kurzwahl programmieren:

\*20 (Kennzahl für Telefon sperren) + \*47 (Kennzahl für Anrufumleitung aktivieren) + 123456 (Zielrufnummer).

Für das Aufheben der Sperre und der Umleitung können Sie sich ebenfalls eine Kurzwahl programmieren.

#### **Beispiel 3**

Da die Anzahl der Zeichen für einen Kurzwahl-Eintrag auf 22 begrenzt ist, können Sie für eine längere Sequenz auch zwei Kurzwahlnummern verketten. Sie kön-

## Schritt für Schritt nen z. B. auf eine Kurzwahl den Serverzugang und eine Code-Nummer programmieren und dann auf eine zweite Kurzwahl verweisen, die dann z. B. einen LCR-Zugangscode und die Zielrufnummer enthält. Sie programmieren z. B. auf der Kurzwahlnummer 1 folaende Seauenz \*3(PIN Zugriffscode) + 12345678901 (PIN) + \*55 (Kennzahl für Kurzwahl) + 5 (Nummer der nächsten Kurzwahl die Sie verwenden wollen). Dann programmieren Sie den Eintrag für die Kurzwahl 5 9 (LCR Zugriffscode) + 156192317 (Zielrufnummer). Wenn Sie ietzt die Kurzwahl 1 aufrufen, wird sein Eintrag und dann automatisch der Eintrag von Kurzwahl 5 abgearbeitet. Kurzwahl programmieren Taste drücken. Lampe leuchtet. Service Menü Ziele? Bestätigen. Kurzwahl? Auswählen und bestätigen. egthinspace = egtGewünschte Kurzwahlnummer (0 bis 9) eingeben. Wenn die entsprechende Ziffer bereits belegt ist, wird die zugehörige Rufnummer angezeigt. neuer Eintrag? $egthinspace = 1000 \, \mathrm{M}_{\odot}$ Bestätigen. /----Rufnummer eingeben. Bei externen Rufnummern Externkennzahl, dann Rufnummer eingeben. Bestätigen. speichern? abla**Funktion auf Taste speichern** Service Menü Taste drücken. Lampe leuchtet.

A Service-Kennzahl eingeben. oder

Tastenbelegung? Auswählen und bestätigen. egthinspace = 
egt

 $\overline{\checkmark}$ 

und

aendern?

Frei belegbare Funktions-Taste drücken. Tastenbelegung wird angezeigt.

Bestätigen.



Aus den angebotenen Anlagen-Funktionen eine auswählen und bestätigen.

speichern? abla

Bestätigen.



Vom zuständigen Fachpersonal fest vorbelegte Tasten lassen sich nicht ändern. Dann wird "zurueck?" angeboten.



Durch Drücken der Taste erreichen Sie die Funktion nun direkt. Bei ein-/ausschaltbaren Funktionen, z. B. Zweitanruf, schalten Sie die Funktion mit einem Tastendruck ein und mit dem nächsten wieder aus. Bei eingeschalteter Funktion leuchtet die Lampe der Taste.

## **Terminfunktion**

Sie können sich von Ihrem Telefon anrufen lassen, um an Termine erinnert zu werden → Seite 73. Dazu müssen Sie die gewünschten Zeitpunkte des Anrufs speichern. Möglich ist dies für die jeweils nächsten 24 Stunden.

## **Termine speichern**

Service Menü

Taste drücken. Lampe leuchtet.



Service-Kennzahl eingeben.



Auswählen und bestätigen.

Es wird angezeigt, ob bereits ein Termin gespeichert ist oder nicht.

neuer Termin? **✓**  Bei erstem Termin: Bestätigen.

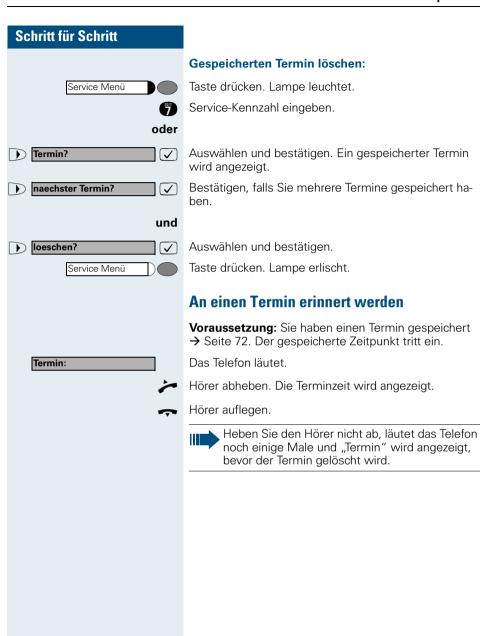
Bei weiterem Termin: Auswählen und bestätigen.



Uhrzeit 3-stellig oder 4-stellig eingeben, z. B. 845 für 8.45 Uhr oder 1500 für 15.00 Uhr.

speichern?

Bestätigen.



#### Mit Kostenverrechnung anrufen

Gespräche nach extern können Sie bestimmten Projekten zuordnen.

**Voraussetzung:** Es sind Projektnummern (von 1 bis 5) für bestimmte Projekte eingerichtet, und Sie besitzen eine Projektkennzahl (PKZ) für das Projekt.

#### Mit Projektzuordnung wählen

Service Menü

Service Menü

PIN und Berechtigung?

**PIN 1?** 

Taste drücken. Lampe leuchtet.

Service-Kennzahl zwischen 61 (für Projektnummer 1) bis 65 (für Projektnummer 5) eingeben.



PIN eingeben.

oder

Taste drücken. Lampe leuchtet.

Auswählen und bestätigen.

✓ A
✓ B

Bestätigen.

PIN2 bis PIN5 auswählen und bestätigen.

und

evtl.

Externe Rufnummer eingeben.

Dann wie gewohnt telefonieren → Seite 14.



Die Projektzuordnung ist zeitbegrenzt. Sie wird automatisch ausgeschaltet, wenn Sie Ihr Telefon beispielsweise seit fünf Minuten nicht mehr benutzt haben.

#### Gesprächsdaueranzeige

Die Gesprächsdaueranzeige wird vom zuständigen Fachpersonal eingerichtet. Die Anzeige erfolgt entweder als Gesprächsdauer oder als Kosten. Die Anzeige kann auch ausgeschaltet sein.

Die Gesprächsdaueranzeige erfolgt in der ersten Displayzeile rechts im Format HH:MM:SS im 24-Stunden-Format. Die Anzeige erfolgt 10 Sekunden nach Gesprächsbeginn.

Das Leistungsmerkmal Kostenanzeige muss beim Netzbetreiber beantragt und vom zuständigen Fachpersonal eingerichtet sein.

#### Privatsphäre/Sicherheit

#### **Anrufschutz ein-/ausschalten**

Um nicht gestört zu werden, können Sie den Anrufschutz einschalten. Interne Anrufer hören den Freiton und die Meldung "Anrufschutz" externe Anrufer werden zur Vermittlung umgeleitet. Das zuständige Fachpersonal kann für den Anrufschutz auch Umleitungsziele einrichten, um interne und externe Anrufe

**Voraussetzung:** Das zuständige Fachpersonal hat den Anrufschutz für alle HiPath 4000-Teilnehmer Ihrer Anlage generell freigegeben.

Service Menü

Taste drücken. Lampe leuchtet.

Service-Kennzahl eingeben.

22 oder

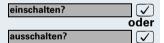
Schalter?
Anrufschutz?



Auswählen und bestätigen.

Auswählen und bestätigen. Das Display zeigt an, ob Anrufschutz ein- oder ausgeschaltet ist.

und



Bestätigen.



Ein Ton erinnert Sie nach Abheben des Hörers an den eingeschalteten Anrufschutz.

Die Vermittlung kann den Anrufschutz umgehen und Sie erreichen

Wenn das zuständige Fachpersonal den Anrufschutz generell für die HiPath 4000 gesperrt hat, erscheint der Menüpunkt Anrufschutz nicht im Service-Menü.

#### Rufnummernanzeige beim Angerufenen unterdrücken

Die Anzeigeunterdrückung gilt jeweils nur für einen nachfolgenden Anruf und wird bei Wahlwiederholung nicht mitgespeichert.

Service Menü

Taste drücken. Lampe leuchtet.

82

Service-Kennzahl eingeben. Wählton hörbar.

oder

Weitere Funktionen?

Auswählen und bestätigen.

Anzeigeunterdrueckung? 

✓

Bestätigen. Wählton hörbar.

und

abla



Rufnummer des Teilnehmers eingeben. Nimmt der Teilnehmer den Anruf an, wird Ihre Rufnummer nicht angezeigt.

## Anonymen Anrufer identifizieren ("Fangen")

Sie können böswillige externe Anrufer identifizieren lassen. Die Rufnummer des Anrufers kann während des Gesprächs oder bis zu 30 Sekunden danach festgehalten werden. Sie selbst dürfen dabei nicht auflegen.

Service Menü

Taste drücken. Lampe leuchtet.

83

Service-Kennzahl eingeben.

oder

Weitere Funktionen?

Auswählen und bestätigen.

Fangen?

Auswählen und bestätigen.



Wenn die Fangschaltung Erfolg hatte, werden die ermittelten Daten beim Netzbetreiber gespeichert. Wenden Sie sich an Ihr zuständiges Fachpersonal!

#### **Telefon gegen Missbrauch sperren**

Sie können verhindern, dass Unbefugte Ihr Telefon und das Telefonbuch während Ihrer Abwesenheit benutzen

Voraussetzung: Sie haben vom zuständigen Fachpersonal eine Persönliche Identifikationsnummer (PIN) erhalten.

#### Telefon gegen unbefugtes Wählen sperren:

Service Menü 67

Taste drücken. Lampe leuchtet.

Service-Kennzahl eingeben.

PIN und Berechtigung?

Auswählen und bestätigen.

Auswählen und bestätigen. abla

Berechtigung aendern?

und

abla

oder

/---PIN (Code-Nr.) eingeben.

oder

Mit Chipkartenleser: Chipkarte stecken. Alle Lampen blinken kurz auf.

Nach erfolgreicher Eingabe wird "ausgefuehrt" angezeigt.

Gesteckte Chipkarte wieder ziehen.



Im gesperrten Zustand ertönt beim Abheben des Hörers ein Sonderwählton. HiPath 4000-intern kann wie gewohnt gewählt werden.

#### Telefon wieder freischalten:

Service Menü 67

stecken

Taste drücken. Lampe leuchtet.

Service-Kennzahl eingeben.

oder

Auswählen und bestätigen.

Berechtigung aendern? 

Auswählen und bestätigen.

und

 $\overline{ }$ 

PIN (Code-Nr.) eingeben.

Nach erfolgreicher Eingabe wird "ausgefuehrt" angezeigt.



Chipkarten-

leser:

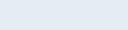














#### Weitere Funktionen/Dienste

## Anderes Telefon wie das eigene benutzen

Sie können sich an einem anderen Telefon der HiPath 40000-Anlage mit einer persönlichen Identifikationsnummer (PIN) identifizieren (auch an Telefonen untereinander vernetzter HiPath 4000-Anlagen, z. B. an anderen Firmenstandorten). Anschließend können Sie an dem anderen Telefon

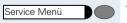
- mit Kostenstellenzuordnung telefonieren,
- mit Projektzuordnung wählen
- Ihren Briefkasten abfragen,
- Ihre individuellen Kurzwahlnummern und eine an Ihrem eigenen Telefon gespeicherte Rufnummer für Wahlwiederholung nutzen,
- Zielwahltasten nutzen, sofern diese genau so eingerichtet sind wie an Ihrem eigenen Telefon,
- Termine eingeben.

Mit interner PIN können Sie Anrufe für Sie zum anderen Telefon Ihres Aufenthaltortes umleiten (Umleitung "nachziehen").

## Sich an einem anderen Telefon identifizieren

#### Mit PIN identifizieren und wählen

**Voraussetzung:** Sie haben von Ihrem zuständigen Fachpersonal eine PIN erhalten. Innerhalb des Bereichs Ihrer eigenen HiPath 4000-Anlage benötigen Sie eine interne PIN. Für andere HiPath 4000-Anlagen im Netzverbund benötigen Sie eine netzweite PIN.



Taste drücken. Lampe leuchtet.

Service-Kennzahl eingeben (61 für PIN 1, 62 für PIN 2 usw.).

oder



Auswählen und bestätigen.



PIN 1?



Auswählen und bestätigen.

Wenn Sie mehrere PINs haben und eine andere benutzen wollen, andere PIN auswählen.

Mit der Displayanzeige "Rufnummer eingeben" oder "Code-Nr. eingeben", werden Sie zur Eingabe der PIN aufaefordert.

#### Innerhalb des Bereichs der eigenen HiPath 4000-Anlage gilt:



Interne PIN eingeben.

oder

#### Im Bereich der eigenen und einer anderen HiPath 4000-Anlage im Netzverbund gilt:



2-stellige Knotenkennzahl der eigenen HiPath 4000-Anlage eingeben (zuständiges Fachpersonal fragen).



Eigene Rufnummer eingeben und Raute-Taste drücken.

Netzweite PIN eingeben und Raute-Taste drücken.

#### Nach erfolgreicher Identifizierung wählen:

Sie hören den Wählton. Im Display erscheint "Bitte waehlen".



Taste drücken. Lampe erlischt.

Sofort eine Rufnummer eingeben.

#### Nach erfolgreicher Identifizierung Anrufumleitung nachziehen



Umleitung nachziehen?



Auswählen und bestätigen.





Bestätigen. Die Umleitung ist damit zugleich aktiv.



#### Mit Chipkarte identifizieren

**Voraussetzung:** Sie haben vom zuständigen Fachpersonal eine Chipkarte zum Identifizieren an anderen Telefonen erhalten. Das optiPoint 410 advance, an dem Sie sich identifizieren möchten, muss einen Chipkartenleser (optiPoint signature module) haben.

Innerhalb des Bereichs der eigenen HiPath 4000-Anlage:

Chipkarte stecken. Alle Lampen blinken kurz auf. Im Display wird "Ausweis" und die Rufnummer der Heimatstation angezeigt.

#### oder

## An einer anderen HiPath 4000-Anlage im Netzverbund:

Chipkarte stecken.

Knotenkennzahl der eigenen HiPath 4000-Anlage eingeben (zuständiges Fachpersonal fragen!).



Eigene Rufnummer eingeben und Raute-Taste drücken.

#### Identifizierung am anderen Telefon ausschalten



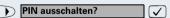
Taste drücken. Lampe leuchtet.



Service-Kennzahl eingeben.



Auswählen und bestätigen.



Auswählen und bestätigen.





Die Identifizierung wird automatisch ausgeschaltet, wenn das fremde Telefon mehrere Minuten lang nicht benutzt wird.

#### Wenn Sie sich mit Chipkarte identifiziert haben:

Chipkarte im Ruhezustand des Telefons ziehen.

#### **Eigenen Anschluss auf ein anderes Telefon legen**

Sie können den Anschluss ihres optiPoint 410 mit allen Funktionen und Eigenschaften auf ein anderes optiPoint 410 verlegen. Das "Home-Telefon" wird deaktiviert und das "Gast-Telefon" wird zu "Ihrem" Telefon. Der ursprüngliche Anschluss des "Gast-Telefons" ist ebenfalls deaktiviert, darum sollte vorher für seine Rufnummer vom Fachpersonal eine Systemumleitung bei "nicht melden" eingerichtet werden. Die Verlegung bleibt so lange aufrecht, bis Sie sich am "Gast-Telefon" wieder abmelden. Das Verlegen kann auch netzweit erfolaen.

#### Anschluss zum "Gast-Telefon" verlegen

Eigenen Anschluss am "Gast-Telefon" anmelden.

Taste drücken. Lampe leuchtet.

Auswählen und bestätigen.

Eigene Rufnummer eingeben und Raute-Taste drücken.

Die Anmeldeprozedur startet mit der Meldung: "Mob. HFA Logon beginnt" "Bitte warten"

Code-Nr. eingeben und Raute-Taste drücken.

Danach steht Ihnen Ihr Anschluss am "Gast-Telefon" im vollen Umfang zur Verfügung. Ihr "Home-Telefon" kann in dieser Zeit nicht benutzt werden.

#### Anschluss wieder zum "Home-Telefon" legen

Wenn Sie Ihren Anschluss am "Gast-Telefon" nicht mehr benötigen bzw. wenn Sie wieder zu Ihrem "Home-Telefon" wechseln wollen, melden Sie sich ab.

Taste drücken. Lampe leuchtet.

Auswählen und bestätigen.

Die Abmeldeprozedur startet mit der Meldung: "Mob. HFA Logoff beginnt" "Logging on to home"









Mobiles HFA Logoff?

Das "Gast-Telefon" steht jetzt mit seiner ursprünglichen Rufnummer, den Eigenschaften und Funktionen wieder zur Verfügung. Die Systemumleitung könnte z. B. wieder aufgehoben werden.

#### Abmelden über das "Home-Telefon"

Haben Sie vergessen, sich am "Gast-Telefon" abzumelden, können Sie das über das "Home-Telefon" nachholen.

Am Display wird

"Mobile forced logoff"

"Cancel mobility?"

angezeigt.

Cancel mobility?



Bestätigen.

Geben Sie das "Mobility cancel pw" ein, falls gefordert.

Der "Home-Anschluss" ist wieder aktiviert und Sie können telefonieren.

#### Über mehrere Leitungen und im Team telefonieren

#### Leitungstasten nutzen

Leitungstasten werden vom zuständigen Fachpersonal eingerichtet. Die Nebenstellenrufnummer jedes Team-Teilnehmers ist einer Leitung zugeordnet. Sie ist die **Primärleitung** des Team-Teilnehmers. Die gleiche Leitung ist bei anderen Team-Teilnehmern als **Sekundärleitung** auf Leitungstaste vorhanden. Jeder Team-Teilnehmer kann alle vorhandenen Leitungstasten nutzen.

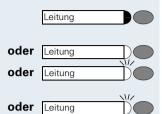


An **Ihrem** Telefon gespeicherte Rufnummern können nur am **eigenen** Telefon zum Wählen über Leitungstasten genutzt werden.

Das folgende grafische Beispiel veranschaulicht, wie Telefone mit mehreren Leitungstasten in einem Team zusammenhängen.

3234 ist die Nebenstellenrufnummer von Herrn Meier, 3235 die von Herrn Müller und 3236 die von Herrn Schulze. An allen drei Telefonen kann über alle drei Leitungen telefoniert werden. Die Leitung der eigenen Nebenstellenrufnummer ist jedoch immer die Primärleitung.





#### Lampenmeldungen von Leitungstasten verstehen

Lampe ist dunkel – Leitung ist frei, kann benutzt werden.

Lampe leuchtet – Leitung ist belegt.

Lampe blinkt **schnell** – Anruf auf der Leitung, bitte annehmen

Lampe blinkt langsam - Gehaltenes Gespräch wartet.

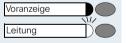
#### Vorschau

Sie sprechen auf einer Leitung. Die Lampe einer anderen Leitungstaste blinkt schnell. Sie können über die Funktion "Voranzeige eines Anrufs" festzustellen, wer auf dieser Leitung anruft. Die Informationen werden Ihnen am Display angezeigt. Außerdem können Sie feststellen, welcher Anrufer auf einer Leitungstaste wartet, den Sie vorher ins "Halten" oder "exklusive Halten" gelegt haben. Informationen können Sie sich auch über den Anrufer der aktiven Leitung anzeigen lassen.

Die "Voranzeige-Taste" muss vom zuständigen Fachpersonal eingerichtet sein.

**Voraussetzung:** Sie haben ein Gespräch auf einer Leitungstaste angenommen. Lampe einer Leitungstaste blinkt **schnell**.

#### Voranzeige einschalten



Taste drücken. Lampe leuchtet.

Gewünschte Leitungstaste drücken.

Die Informationen über den Anrufer bzw. wartenden oder geparkten Teilnehmer werden angezeigt.

#### Voranzeige ausschalten



Taste drücken. Lampe erlischt.

Die Menüzeile und die Gesprächsdaueranzeige werden wieder angezeigt.

#### Anrufe auf Leitungstasten annehmen

Treffen mehrere Anrufe zugleich ein, können Sie Anrufe wie gewohnt in angebotener Reihenfolge annehmen. Sie können aber auch bevorzugt andere Anrufe annehmen.

**Voraussetzung:** Das zuständige Fachpersonal hat festgelegt, in welcher Reihenfolge eintreffende Anrufe auf Leitungstasten gelenkt werden.

## Anrufe in angebotener Reihenfolge annehmen

Ihr Telefon **läutet** (Ruf). Anrufer wird angezeigt, z. B. "3235 Müller". Lampe der angebotenen Leitungstaste blinkt schnell.



Hörer abheben.

Taste drücken. Freisprechen.

#### Anrufe bevorzugt annehmen

Ihr Telefon **läutet** (Ruf). Anrufer wird angezeigt, z. B. "3235 Müller". Lampe der angebotenen Leitungstaste blinkt schnell. Lampen anderer Leitungstasten blinken ebenfalls schnell.



oder Lautsprecher

Bevorzugte Leitungstaste drücken. Anderer Anrufer, (z. B. "3236 Schulze") wird kurz angezeigt.



Hörer abheben.

oder Lautsprecher Taste drücken. Freisprechen.

#### Läuten (Ruf) aus-/einschalten

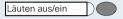
Wenn Sie auf einer Leitung telefonieren, kann das Läuten für andere eintreffende Anrufe das Gespräch stören. Ist Läuten (Ruf) ausgeschaltet, läutet Ihr Telefon nicht mehr. Eintreffende Anrufe werden dann nur noch durch Blinken der entsprechenden Leitungstasten angezeigt.

#### Mit eingerichteter Taste "Läuten (Ruf)":

Läuten aus/ein

#### Ruf ausschalten:

Taste drücken. Lampe leuchtet. Telefon **läutet nicht** bei eintreffenden Anrufen.



#### Ruf einschalten:

Taste drücken. Lampe erlischt. Telefon läutet bei eintreffenden Anrufen.

#### Über Service-Menü:

Service Menü

Taste drücken. Lampe leuchtet.

Service-Kennzahl eingeben.

99 oder

Schalter? egthinspace = 
egtRufabschaltung?  $\overline{\checkmark}$  Auswählen und bestätigen.

Auswählen und bestätigen.

und

ausschalten? lacksquareoder einschalten? **V** 

Bestätigen.

#### Mit Leitungstasten wählen

Ihr Telefon kann mit **automatischer** oder **auswählbarer** Leitungsbelegung eingerichtet sein. Das zuständige Fachpersonal legt fest, ob eine Leitung und welche Leitung automatisch belegt wird, wenn der Hörer abgehoben oder Freisprechen aktiviert ist.



Die Displayanzeige "Bitte Leitung waehlen" fordert Sie nach Abheben des Hörers oder Drücken der Lautsprecher-Taste zum Belegen einer Leitung auf.

#### Mit automatischer Leitungsbelegung wählen:



Hörer abheben.

oder Lautsprecher

Taste drücken.

Das Display zeigt Leitungsnummer und Leitungszustand kurz an und fordert dann zum Wählen auf.

Eine Displayanzeige wie "3235 aktiv" bedeutet: Eine Leitung (3235) wurde automatisch ausgewählt.

Die Lampe der ausgewählten Leitung leuchtet.



Rufnummer eingeben.

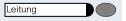
#### Mit auswählbarer Leitungsbelegung wählen:



Hörer abheben.

Taste drücken.

Sie werden zum Drücken einer freien Leitungstaste aufgefordert: "Bitte waehlen".



oder Lautsprecher

Freie Leitungstaste drücken. Lampe leuchtet.

Das Display zeigt Leitungsnummer und Leitungszustand kurz an und fordert dann zum Wählen auf.

Eine Displayanzeige wie "3236" bedeutet: Die ausgewählte Leitung (3236) wurde belegt.



Rufnummer eingeben.

# Schritt für Schritt Leitung anzeig

#### **Benutzte Leitung identifizieren**

Wenn mehrere Leitungen gleichzeitig belegt sind, können Sie herausfinden, über welche Leitung Sie momentan sprechen.

#### Mit eingerichteter Taste "Leitung anzeigen":

Leitung anzeigen

Taste drücken

#### Über Service-Menü:

Service Menü

Taste drücken. Lampe leuchtet.

8 6 S

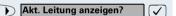
Service-Kennzahl eingeben.

oder

Weitere Funktionen?

✓ Au

Auswählen und bestätigen.



Auswählen und bestätigen.

Leitungsnummer und Leitungszustand der momentan benutzten Leitung werden angezeigt.

Eine Displayanzeige wie "3235 aktiv" bedeutet: Die Leitung (3235) wird benutzt.

## Abwechselnd auf mehreren Leitungen telefonieren

**Voraussetzung 1:** Vom zuständigen Fachpersonal wurde festgelegt, dass beim Leitungswechsel die Leitungen gehalten werden und nur durch Auflegen des Hörers oder mit der Taste "Trennen" beendet werden können.

Voraussetzung 2: Sie stehen über zwei oder mehr Leitungen mit verschiedenen Gesprächspartnern in Verbindung. Das können Anrufer → Seite 86 oder Angerufene → Seite 88 sein.

Sie telefonieren beispielsweise auf Leitung 1. Leitungstaste des gehaltenen Teilnehmers blinkt langsam.

Leitung 2

Leitung 1

Langsam blinkende Leitungstaste drücken. Erster Gesprächspartner wartet auf Leitung 1.

Langsam blinkende Leitungstaste drücken. Zweiter Gesprächspartner wartet auf Leitung 2.

Sie können beliebig oft wechseln.

#### Verbindung auf Leitungstaste beenden

~

Hörer auflegen.

oder

Lautsprecher

Leuchtende Taste drücken.

## In ein Gespräch auf einer Leitung eintreten (Dreierkonferenz)

**Voraussetzung:** Auf einer Leitung wird gesprochen. Die Lampe der Leitungstaste leuchtet.

Leitung

Leitungstaste drücken. Für Sie und die bereits verbundenen Teilnehmer ist ein Konferenzton hörbar. Alle drei Teilnehmer können nun miteinander sprechen. Lampe leuchtet weiter.



Das Eintreten ist nicht möglich, wenn für die Leitung die Funktion "Privatgespräch" eingeschaltet ist

Legt einer der drei Teilnehmer auf, bleiben die beiden anderen verbunden.

Bleiben Sie als Eintretender und der Teilnehmer, der vorher die Leitung belegt hat, übrig, so ist keine Rückfrage mehr möglich.

## Eintreten erlauben oder verhindern

#### Eintreten erlauben

Für Ihre Primärleitung kann voreingestellt sein, dass niemand in die Leitung eintreten kann, wenn sie belegt ist. In diesem Fall können Sie das Eintreten erlauben. Die Erlaubnis gilt für das aktuelle oder nächste Gespräch.

Sie führen bereits ein Gespräch über eine Leitung.

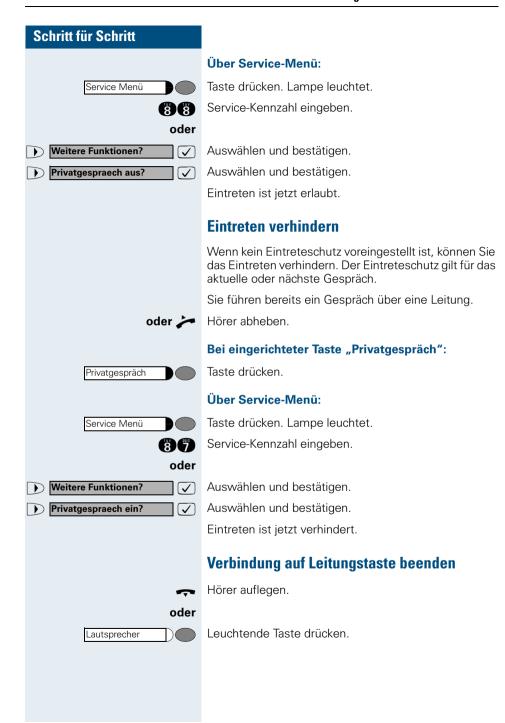
oder 📂

Hörer abheben.

Bei eingerichteter Taste "Privatgespräch":

Privatgespräch

Taste drücken.



#### Über mehrere Leitungen und im Team telefonieren Schritt für Schritt Gespräch auf einer Leitungstaste halten und wieder annehmen Voraussetzung: Sie haben ein Gespräch auf einer Leitungstaste angenommen → Seite 86 oder Sie führen ein Rückfragegespräch. Halten: Taste drücken. Halten oder Auswählen und bestätigen. Halten? Die Leitungstaste, auf der das Gespräch geparkt ist, blinkt langsam. Das Gespräch kann an jedem Telefon im Team fortgesetzt werden, an dem die Lampe dieser Leitungstaste langsam blinkt. Wieder annehmen: Blinkende Leitungstaste drücken. Gespräch fortsetzen. Leitung Gespräch auf einer Leitungstaste exklusiv halten und wieder annehmen Voraussetzung: Sie haben ein Gespräch auf einer Leitungstaste angenommen oder Sie führen ein Rückfragegespräch., das nur Sie weiterführen können, wollen oder dürfen. Halten: Taste drücken. Lampe leuchtet. Exklusiv halten oder

Auswählen und bestätigen.

Die Leitungstaste, auf der d

Die Leitungstaste, auf der das Gespräch geparkt ist, blinkt langsam. Das Gespräch kann **nur an Ihrem Telefon** fortgesetzt werden und wird an keinem anderen Telefon mehr signalisiert.

#### Wieder annehmen:

 $\overline{\langle}$ 

Langsam blinkende Leitungstaste drücken. Gespräch fortsetzen.

**Exklusiv Halten?** 

Leitung

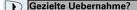
#### Gehaltene Leitung gezielt übernehmen

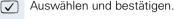
Eine Kollegin/ein Kollege in einem Großraumbüro hat ein Gespräch auf einer Leitungstaste geparkt und bittet Sie durch Zuruf, das Gespräch zu übernehmen. Sie haben keinen Zugriff zu dieser Leitung.



/k-

Hörer abheben.







#### Anrufe für Leitungen umleiten

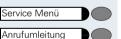
Wenn Sie eine Anrufumleitung für eine Leitung aktivieren, die auch an anderen Telefonen zugänglich ist, so wirkt die Anrufumleitung auf allen Leitungstasten für diese Leitung.

#### Variable Anrufumleitung für eine Leitung speichern und einschalten



Leitungstaste, z. B. für Leitung 3235, drücken.

#### Mit Taste "Anrufumleitung":



Taste drücken. Lampe leuchtet.

Taste drücken. Lampe leuchtet.





Über Menü:



Die möglichen variablen Umleitungen sind für jede Leitung mit der bereits beschriebenen Umleitung identisch. Lesen Sie deshalb für die weiteren Schritte weiter auf → Seite 21.

## Ziel für feste Anrufumleitung einer Leitung speichern und einschalten

Voraussetzung: Das Telefon ist im Ruhezustand.

Leitung

Leitungstaste der gewünschten Leitung drücken. Lampe leuchtet.

Service Menü

Taste drücken. Lampe leuchtet.

Die Einstellungen für die feste Umleitungen sind für jede Leitung mit der bereits beschriebenen Umleitung identisch. Lesen Sie deshalb für die weiteren Schritte weiter auf → Seite 19.

## Feste Anrufumleitung einer Leitung einschalten (ohne zu speichern)

Voraussetzung: Das Telefon ist im Ruhezustand.



Leitungstaste der gewünschten Leitung drücken. Lampe leuchtet.

#### Mit Taste "Anrufumleitung":

Anrufumleitung

Taste drücken. Lampe leuchtet.

#### Über Service-Menü:

Service Menü

Taste drücken. Lampe leuchtet.

Service-Kennzahl eingeben.

oder

Schalter?

Auswählen und bestätigen.

Umleitung? ✓

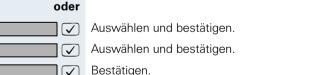
Auswählen und bestätigen.

einschalten?

Bestätigen.

Weitere Möglichkeiten finden Sie auf → Seite 19.

#### Schritt für Schritt Ziel für feste Anrufumleitung löschen Voraussetzung: das Telefon ist im Ruhezustand. Ein Ziel für die feste Umleitung wurde gespeichert → Seite 94 Leitung Leitungstaste der gewünschten Leitung drücken. Service Menü Taste drücken. Lampe leuchtet. Die Einstellungen für die feste Umleitungen sind für jede Leitung mit der bereits beschriebenen Umleitung identisch. Lesen Sie deshalb für die weiteren Schritte weiter auf → Seite 20. Anrufumleitung für eine Leitung ausschalten Voraussetzung: das Telefon ist im Ruhezustand. Im Display wird nach dem Drücken einer Leitungstaste eine eingeschaltete Anrufumleitung angezeigt. Nur, wenn es **nicht** Ihre Primärleitung ist: Leitung Leitungstaste der gewünschten Leitung drücken. Mit Taste "Anrufumleitung": Taste drücken. Lampe erlischt. Anrufumleituna Über Service-Menü: Taste drücken. Lampe leuchtet. Service Menü **5** 5 Service-Kennzahl eingeben.



Schalter?

**Umleitung?** 

ausschalten?

Weitere Möglichkeiten finden Sie auf → Seite 20.

## Im Team "Chef-Sekretariat" telefonieren

Jedes Team "Chef/Sekretariat" wird vom zuständigen Fachpersonal eingerichtet.

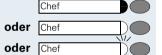
Ein Team "Chef/Sekretariat" kann aus bis zu 4 Chefund bis zu 2 Sekretariatstelefonen bestehen.

#### Chef oder Sekretariat anrufen

## Lampenmeldungen von Direktruftasten verstehen

Am Sekretariatstelefon ist eine Direktruftaste "Chef" eingerichtet, am Cheftelefon eine Direktruftaste "Sekretariat"Die Lampenmeldungen haben bei beiden Tasten die gleiche Bedeutung.

Beispiele für die Taste "Chef" am Sekretariatstelefon:



Lampe ist dunkel - Chef telefoniert nicht.

Lampe leuchtet – Chef telefoniert.

Lampe blinkt – Chef erhält gerade einen Anruf und hat diesen noch nicht angenommen.

#### **Chef/Sekretariat anrufen**

Beispiel eines Anrufs vom Chef zum Sekretariat:

#### Lampe ist dunkel - Sekretariat telefoniert nicht:



Taste drücken.

Hörer abheben.

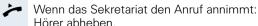
oder Bei aufliegendem Hörer: Freisprechen.

#### Lampe leuchtet – Sekretariat telefoniert:



Taste drücken.

Sie klopfen beim Sekretariat an. Der/die Telefonierende hört einen Ton, die Taste "Anruf übernehmen" blinkt.



**oder** Bei aufliegendem Hörer: Freisprechen.



Der Direktruf vom Sekretariat zum Chef funktioniert genauso – mit der Direktruftaste "Chef."

## Anruf für Chef im Sekretariat annehmen

Bei Anrufen für den Chef läutet das Telefon im Sekretariat.



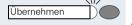
Hörer abheben.

oder Lautsprecher

Taste drücken. Lampe leuchtet. Freisprechen.

## Anruf für Chef während eines Gesprächs annehmen

Sie führen ein Gespräch. Anruf für Chef trifft ein.



Ihren Gesprächspartner bitten zu warten, dann blinkende Taste drücken. Abfragen.

#### Gespräch beenden – zurück zum ersten Gespräch:



Taste drücken.

Gespräch mit erstem Gesprächspartner fortsetzen.

#### Gespräch zum Chef weitergeben

**Voraussetzung:** Sie haben im Sekretariat einen Anruf für den Chef angenommen.



Taste drücken. Sie sind mit dem Chef verbunden.

#### Mit Ankündigung weitergeben:

Gesprächspartner ankündigen.



Hörer auflegen.

#### Ohne Ankündigung weitergeben:



Hörer sofort auflegen.

#### **Anrufe direkt zum Chef umschalten**

Wenn das Sekretariat nicht besetzt ist, können Anrufe für den Chef sofort zum Chef umgeschaltet werden. Die Umschaltung ist sowohl am Sekretariatstelefon als auch am Cheftelefon möglich.

#### Einschalten:



Taste drücken. Lampe leuchtet.

#### Ausschalten:



Taste drücken. Lampe erlischt.



Anrufe für das Sekretariatstelefon werden nicht umgeschaltet, nur Anrufe für das Cheftelefon.

#### **Anrufe beim Chef annehmen**

Im Sekretariat wird ein signalisierter Anruf für den Chef nicht entgegengenommen. Nach 15 Sekunden (anlagenabhängig) hören Sie am Cheftelefon einen Aufmerksamkeitsruf. Im Display wird angezeigt, wer anruft.



Hörer abheben

Blinkende Taste drücken

#### Anruf für andere Teams "Chef-/ Sekretariat" annehmen

Wenn mehrere Teams "Chef/Sekretariat" eingerichtet sind, können Sie auch Anrufe für andere Teams übernehmen.



Hörer abheben.

Blinkende Taste drücken, zum Beispiel "Chef 3."



Die Übernahme ist auch während eines Gesprächs möglich. Bitten Sie Ihren Gesprächspartner vor dem Drücken der blinkenden Taste, kurz zu warten.

#### Zweittelefon für Chef benutzen

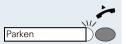
**Voraussetzung:** für den Chef ist ein Zweittelefon eingerichtet worden. Bei Erst- und Zweittelefon des Chefs ist eine Taste "Parken" eingerichtet.

#### Gespräch am Ersttelefon parken:

Parken

Taste drücken. Lampe leuchtet.

#### Gespräch am Zweittelefon fortsetzen:

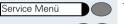


Hörer abheben.

Blinkende Taste drücken.

#### Zweitanruf für Chef ein-/ausschalten

Als Chef können Sie bestimmen, ob Anrufe für Sie im Sekretariat ankommen, während Sie telefonieren. Wenn Sie telefonieren und gleichzeitig einen anderen wichtigen Anruf erwarten, ist es beispielsweise sinnvoll, Zweitanruf einzuschalten.



Taste drücken. Lampe leuchtet.

Service-Kennzahl eingeben.



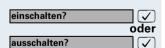
Schalter?

Zweitanruf?

Auswählen und bestätigen.

Bestätigen.

☑ und



Bestätigen.

#### Signalruf benutzen

Ist an Ihrem Cheftelefon eine "Signalruf"-Taste eingerichtet, so können Sie über Tastendruck an einem bestimmten Zieltelefon (z. B. im Sekretariat) einen Signalruf auslösen. Am Zieltelefon wird zum Signalruf auch kurz die Rufnummer des Sendetelefons angezeigt.

Die Taste kann im Ruhezustand und während des Telefonierens betätigt werden (einmal oder mehrfach).

Ist keine "Signalruf"-Taste eingerichtet, können Sie den Hörer abnehmen und die "Signalruf" -Kennzahl eingeben um an einem Zieltelefon einen Signalruf zu erzeugen.

#### Vertretung für Sekretariat festlegen

Sie können Anrufe für den Chef, die im Sekretariat ankommen, auf ein anderes Telefon umleiten. Dazu müssen Sie eine Taste "Vertretung" einrichten. Dies funktioniert genau so wie im Kapitel "Rufnummer für Zielwahl auf Taste (hier: Vertretung) speichern"

→ Seite 26 beschrieben.

#### Vertretung einschalten:



Taste drücken. Lampe leuchtet.

#### Vertretung ausschalten:

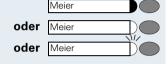


Taste drücken. Lampe erlischt.

#### Teilnehmer direkt rufen

**Voraussetzung:** An Ihrem Telefon wurden Direktruftasten eingerichtet → Seite 104.

## Lampenmeldungen von Direktruftasten verstehen



Lampe ist dunkel – Teilnehmer telefoniert nicht.

Lampe leuchtet - Teilnehmer telefoniert.

Lampe blinkt – Teilnehmer erhält gerade einen Anruf und hat diesen noch nicht angenommen.

#### Direktruf-Teilnehmer rufen

Achten Sie auf die Lampenmeldung der Direktruftaste!

#### Lampe ist dunkel - Teilnehmer telefoniert nicht:

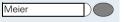


Direktruftaste drücken, z. B. "Meier."

Hörer abheben.

**oder** Bei aufliegendem Hörer: Freisprechen.

#### Lampe leuchtet - Teilnehmer telefoniert:



Direktruftaste drücken.

Sie klopfen bei dem Teilnehmer an. Er hört einen Ton, die Taste "Anruf übernehmen" blinkt an seinem Telefon und Ihr Name und Ihre Rufnummer werden angezeigt.

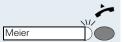


Wenn der Teilnehmer antwortet: Hörer abheben.

**oder** Bei aufliegendem Hörer: Freisprechen.

#### Anruf für Direktruf-Teilnehmer annehmen

Der gerufene Team-Teilnehmer ist z. B. gerade abwesend.



Hörer abheben

Blinkende Taste drücken, z. B. "Meier."

## Aus Sammelanschluss herausschalten/wieder hineinschalten

**Voraussetzung:** Für das Team ist ein Sammelanschluss eingerichtet.

Sie können sich aus dem Sammelanschluss jederzeit herausschalten, z. B. wenn Sie den Arbeitsplatz verlassen. Bei Anwesenheit schalten Sie sich wieder hinein.



Über Ihre eigene Rufnummer bleiben Sie auch im herausgeschalteten Zustand erreichbar.



Taste drücken. Lampe leuchtet.

Service-Kennzahl eingeben.

Schalter?

Auswählen und bestätigen.

Sammelanschluss?

Auswählen und bestätigen.

und

oder

ausschalten?

Bestätigen.

#### Gespräch parken und wieder annehmen

Sie können ein Gespräch innerhalb einer Anrufübernahmegruppe an einem Telefon parken und woanders wieder fortsetzen.

#### Parken:



Taste drücken. Taste blinkt an allen Telefonen der Anrufübernahmegruppe.



Hörer auflegen.

#### Wieder annehmen:



Blinkende Taste drücken. Gespräch fortsetzen.

#### Telefon überprüfen

#### Funktionalität prüfen

Sie können die Funktionalität Ihres Telefons überprüfen und feststellen:

- Sind alle Lampen der Tasten in Ordnung?
- Ist das Display in Ordnung?
- Funktionieren alle Tasten?
- Funktionieren Lautsprecher, Hörer, Ruftonlautstärke, Ruftonklangfarbe, Aufmerksamkeitsruf und Freisprechen korrekt?

Außerdem – wenn vorgesehen – für den Servicefall:

- die Endgeräte-ID (Identität) des Telefons,
- die Software-Version des optiPoint 410-Telefons,
- die Speisereichweite der Leitung

Voraussetzung: Das Telefon ist im Ruhezustand.

Service Menü

Taste drücken. Lampe leuchtet.

Service-Kennzahl eingeben.

oder

Auswählen und bestätigen.



Endgeraetetest?

Gewünschte Testfunktion auswählen und bestätigen. Der weiteren Benutzerführung am Display folgen!



Taste drücken. Lampe erlischt. Test ist beendet.

#### Tastenbelegung prüfen

Sie können die Vorbelegung der Tasten an Ihrem Telefon überprüfen, um festzustellen, welche Tasten mit welcher Funktion vorbelegt sind. Ebenso können Sie jede selbst belegte Tasten prüfen, was darauf gespeichert ist. Folgende Tastenbelegungen sind möglich:

- Zielwahl → Seite 26,
- Direktruf → Seite 101, → Seite 96 oder
- Funktion → Seite 71.

Voraussetzung: Das Telefon ist im Ruhezustand.



Taste drücken. Lampe leuchtet.

Service-Kennzahl eingeben.

oder

Tastenbelegung?

und

Auswählen und bestätigen.

Gewünschte Taste drücken. Belegung der Taste wird angezeigt.

zurueck?

Bestätigen und anschließend eine andere Taste drücken, um deren Belegung anzuzeigen.

oder

Service Menü

Taste drücken. Lampe erlischt.

#### Beschriftung, Dokumentation und Zubehör

#### **Tastenfelder beschriften**

Zur Beschriftung der Tasten mit den gespeicherten Funktionen/Rufnummern (→ Seite 8, → Seite 26) stehen Ihnen folgende Möglichkeiten zur Auswahl:

#### Beschriftung

- per Hand:
  - Zu Ihrem optiPoint werden Beschriftungsstreifen mitgeliefert. Beschriften Sie die Streifen innerhalb der weißen Felder mit Funktion oder Name.
- mit Computer:
   Verfügen Sie über die CD-ROM (zuständiges Fachpersonal fragen) mit
   den elektronischen Bedienungsanleitungen für Ihre HiPath 4000
   → Seite 106, können Sie Ihre Tastenfelder per PC beschriften.
- mit Computer via Internet:
   Unter <a href="http://www.siemens.de/hipath">http://www.siemens.de/hipath</a> ¬"Downloads" → "Software" finden Sie das "Online Key Labelling Tool" samt Bedienerführung.
   Für diesen Verfahren stehen spezielle, bestellbare Beschriftungsbögen mit entsprechenden Beschriftungsstreifen zur Verfügung:
   Die Beschriftungsbögen sind unter Angabe der Artikelnummer über Ihre Siemens-Vertriebsorganisation oder über folgende Internetadresse bestellbar:

http://www.click4business-supplies.de Artikelnummern-Beschriftungsbögen: A31003-H8400-B993-\*-6Z19 für optiPoint 410 Papierformat - DINA4

Legen Sie den beschrifteten Streifen in das entsprechende Tastenfeld an Ihrem optiPoint und darüber die transparente Abdeckfolie (matte Seite oben).



#### Rufnummernschild anbringen

Zu Ihrem optiPoint werden selbstklebende Rufnummernschilder mitgeliefert.

Rufnummernschild beschriften (Feuerwehr, Polizei, eigene Rufnummer), ablösen und nach Abheben des Hörers in die Vertiefung am Telefon kleben.

#### **Dokumentation**

Diese Bedienungsanleitung finden Sie auch im Internet im PDF-Format unter

#### http://www.siemens.de/hipath

und auf CD-ROM (zuständiges Fachpersonal fragen) im HTML- und PDF-Format

Die CD-ROM oder ein Ausdruck dieser Bedienungsanleitung ist unter Angabe der Artikelnummer über Ihre Siemens-Vertriebsorganisation oder über folgende Internetadresse bestellbar.

#### http://www.click4business-supplies.de

Artikelnummer CD-ROM: P31003-H8400-B300-\*-6Z19 Artikelnummer dieser Bedienungsanleitung: A31003-H8400-B412-51-19

Zum Ansehen und Ausdrucken der Bedienungsanleitung im PDF-Format benötigen Sie einen Computer, auf dem das kostenlose Software-Produkt Acrobat Reader von Adobe installiert ist.

Zum Ansehen der Bedienungsanleitung im HTML-Format benötigen Sie einen Computer mit einem WWW-Browser, z. B. Microsoft Internet Explorer.

#### Ratgeber

#### Telefon pflegen

- Pflegen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch oder einem Antistatiktuch. Kein trockenes Tuch verwenden!
- Reinigen Sie das Gerät bei starker Verschmutzung mit verdünntem, tensidhaltigen Neutralreiniger, z. B. Pril. Entfernen Sie den Reiniger anschließend restlos mit einem feuchten Tuch (nur Wasser).
- Verwenden Sie keine alkoholhaltigen oder kunststoffangreifenden Reinigungsmittel, auch kein Scheuerpulver!

#### Funktionsstörungen beheben

#### Gedrückte Taste reagiert nicht:

Überprüfen Sie, ob sich die Taste verklemmt hat.

#### Telefon klingelt nicht bei Anruf:

Überprüfen Sie, ob Sie das Telefon gesperrt haben → Seite 76. Wenn ja, heben Sie die Sperre auf.

#### Rufnummer lässt sich nicht wählen:

Überprüfen Sie, ob Sie das Telefon abgeschlossen haben → Seite 78. Wenn ja, schließen Sie das Telefon auf.

#### Im Display angezeigte Uhrzeit stimmt nicht:

Nach maximal 24 Stunden wird die Uhrzeit über Nacht automatisch korrigiert.

#### Bei allen übrigen Störungen:

Wenden Sie sich zuerst an das zuständige Fachpersonal. Bei nicht behebbaren Störungen muss der Kundendienst gerufen werden!

#### **Auf Fehlermeldungen am Display** reagieren

#### Zeitueberschreitung

#### Mögliche Ursache:

Maximale Eingabezeit überschritten. Hörer nicht aufgelegt.

#### Mögliche Reaktion:

Schneller eingeben, zu lange Pausen zwischen Tastenbetätigung vermeiden.

#### bitte wiederholen

#### Mögliche Ursache:

Anlage ist überlastet, keine Leitung frei, Warteschlange belegt.

#### Mögliche Reaktion:

Abwarten und später noch einmal versuchen.

#### z.Zt. nicht erreichbar

#### Mögliche Ursache:

- a) Funktion ist momentan nicht verfügbar.
- b) Kein Anschluss unter der gewählten Rufnummer

#### Mögliche Reaktion:

- a) Abwarten und später noch einmal versuchen.
- b) Nummer korrekt eingeben oder Vermittlung anrufen.

#### nicht moeglich

oder falsche Eingabe

oder nichts gespeichert

#### Mögliche Ursache:

Kurzwahlnummer nicht vorhanden, Termin falsch eingegeben, gesperrte oder unzulässige Eingabe, fehlende Voraussetzung (z. B. wenn für Makeln kein zweiter Gesprächspartner wartet), unvollständige Wahl.

#### Mögliche Reaktion:

Eingabe korrigieren, erlaubte Möglichkeit auswählen, Rufnummer vollständig eingeben.

nicht berechtigt

oder nicht erlaubt

#### Mögliche Ursache:

- a) Gesperrte Funktion aufgerufen
- b) PIN falsch eingegeben.

#### Mögliche Reaktion:

- a) Berechtigung für gesperrte Funktion beim zuständigen Fachpersonal beantragen.
- b) PIN korrekt eingeben.

#### nicht vorhanden

#### Mögliche Ursache:

Rufnummer unvollständig eingegeben, Stern- oder Quadrattaste nicht gedrückt.

#### Mögliche Reaktion

Rufnummer oder Kennzahl korrekt bzw. wie vorgeschrieben eingeben.

#### geschuetzt

#### Mögliche Ursache:

Datenübertragung im Gange.

#### Mögliche Reaktion:

Abwarten und später noch einmal versuchen.

#### Ansprechpartner bei Problemen

Bei Störungen, die länger als beispielsweise 5 Minuten dauern, wenden Sie sich bitte an Ihr zuständiges Fachpersonal.

#### **Stichwortverzeichnis** CE-Kennzeichen ......2 Chef-/Sekretariats- Funktionen ..............................96 Α n Anlagenweites Direktansprechen .......... 58 direkt ansprechen ......40 Anruf Direktansprechen ......58 Direktruftasten (Team) ......101 Anruf übernehmen Displayneigung ......31 (Chef/Sekretariat) ......97 Anrufe annehmen .......13 mit Leitungstasten ...... 86 E Anrufe umleiten Einstellungen am Telefon ......30 für Leitungen ......93 Eintreteschutz ......90 Anrufen ......14 Exklusiv parken ......92 Anrufliste 35 abfragen ......35 F Rufnummer wählen ......36 Fangen ......77 Anrufumleitung ...... 18 Faxnachrichten ......39 Anrufumschaltung zum Chef ......98 Fehlermeldungen ......108 Ansprechpartner ......109 Feste Anrufumleitung ......94 Ansprechschutz .......35 Freie Tasten programmieren ......70 Aufmerksamkeitsruf ......30 Auswählen mit Tasten ......10 Funktionalität prüfen ......103 Automatische Umleitung ......63 Funktionsstörungen ......107 Automatischer Rückfrage .......27 R G Bedienungsanleitung Gegensprechanlage ......57 Gespräch parken ......52, 53, 102 Gespräch weitergeben ......17 PDF-Format ...... 106 Belegen freier Tasten ......70 н Hausrufanlage ......57 Betriebshinweise 2 Headset ......40 Briefkasten ......39 HTML-Format ......106 abfragen ......39 Einträge löschen .......39 Rückrufwunsch 39

C

I	R	
Identifikation an anderem Telefon79	Rückfrage	16
ausschalten81	Rückfrage auf Taste	
mit Chipkarte81	Rückruf	
mit PIN79	annehmen	24
Identifizierung81	kontrollieren/löschen	25
Individuelle Kurzwahlnummern	speichern	24
speichern70	Rückrufwunsch	39
wählen38	Rufnummernunterdrückung	
	Ruftonklangfarbe	
K	Ruftonlautstärke	
Konferenz46		
leiten 50	S	
		24
Kostenverrechnung	SammelanschlussSekundärleitung (Leitungstasten)	
Kurzwahlnummern38		
	Service-Menü	
L	Signalruf	
Lauthören14	Sperren/Entsperren	
Lautsprecher	Sprachnachrichten	
Leitung identifizieren	Störungen1	
Leitungstasten	System parken	
Anrufe annehmen86	Sytemweites Parken	52
Dreierkonferenz90		
Eintreten erlauben/sperren90	Т	
Lampenmeldungen85	Taste belegen	71
mit mehreren Teilnehmern	Tasten	, ,
telefonieren89	belegen	70
Primärleitung84	beschriften1	
Sekundärleitung84	programmieren	
wählen mit	Tastenbelegung prüfen1	
vvarnori iiii	Tastenfelder beschriften1	
	Team-Funktionen	
M	Telefon	٠.
Makeln16	einstellen	30
MFV-Nachwahl51	Termin	
	speichern	
B	Testen des Telefons1	03
P	Tonwahl	
Parken 52, 53, 92, 102	TOTTVVGITI	JI
PDF-Format		
Pflege des Telefons	U	
Primärleitung (Leitungstasten)84	Umleiten über Kennzahlen	63
Programmieren freier Tasten70	Umleitung	18
Programmierungen am Telefon30	für anderen Anschluss	66
Projektzuordnung74	Umschalt-Taste nutzen	43

#### Stichwortverzeichnis

V	
Variable Anrufumleitung Vertretung (Sekretariat)	
Verzögerte Anrufumleitung	
W	
Wahl wiederholen	
(gespeicherte Rufnummer)	15
(letztgewählte Rufnummer)	16
Rufnummer speichern	28
Wählen	
über Leitungstasten	
Wechseln zwischen Gesprächen	16
Weitergeben (Gespräch)	
Wiederanzeige	44
Z	
Zielwahltasten	29
Zweitanruf	
Zweitanruf (Chef)	
Zweiten Teilnehmer anrufen	
Zweittelefon (Chef)	

#### Wichtige Funktionen auf einen Blick

## Anrufen: Entweder: + + Oder: + bei Melden des Teilnehmers 📂 oder Freisprechen (nicht möglich bei optiPoint 410 entry). Wahl wiederholen (gespeicherte Rufnummer): Speichern: Entweder: Verbindung besteht: Wahlwiederholung Oder: Beliebige Rufnummer: Service Menü Wahlwiederholung neuer Eintrag? Wiederholen: + Wahlwiederholung Wahl wiederholen (letztgewählte Rufnummer): + Letzte Nr. wählen Im Gespräch zwischen Hörer und Freisprechen/Lauthören wechseln: Von Hörer zu Freisprechen und Lauthören: Lautsprecher gedrückt halten + Von Freisprechen/Lauthören zu Hörer: 🕍. Auskunft während eines Gesprächs (Rückfrage): Beenden: beenden und zurueck? Zwischen Gesprächen wechseln (Makeln): Makeln? ✓. Gespräch weitergeben:

Mit Ankündigung: Rueckfrage?

Ohne Ankündigung: Duebergabe einleiten?

#### Wichtige Funktionen auf einen Blick

#### Konferenz aufbauen: Erstes Gespräch + Konferenz einleiten? V + Konferenz? Konferenz erweitern? Variable Anrufumleitung speichern/einschalten: Anrufliste abfragen: Service Menü ) + Ziele? ✓ + → Anrufliste? **√** + ✓ oder → Gehende Anrufe? Kommende Anrufe? Abfrage beenden: Service Menü Angezeigten Anruf wählen: ausgeben? ablaIndividuelle Kurzwahlnummern speichern: Service Menü **✓** ] + (0..9) + neuer Eintrag? Mit individuellen Kurzwahlnummern wählen: **+ | (0..9)**. Service Menü + Kurzwahl anwenden? Telefon zum Anrufen ausschalten/wieder einschalten: + PIN und Berechtigung? + Berechtigung aendern? Service Menü + (PIN). Rufnummer auf Taste für Zielwahl speichern/ändern: + (Ziel) + speichern? Service Menü **✓** Termin speichern: + Termin? + neuer Termin? **√** + (Uhrzeit 3- oder 4stellig) + speichern?

#### Maximale Funktionen des Service-Menüs

Taste "Service Menü" drücken. Funktionen mit 🕦 🕦 und 🗸 auswählen. Oder Service-Kennzahlen benutzen, z. B. **2 1** für "Zweitanruf ein/aus."

1	Ziele	-	1	Umleitung einrichten	L	-	1	variable Umleitung
			2	Kurzwahlnummer speichern			2	feste Umleitung
			3	Wahlwiederholung speichern			3	Umleitung für Intern
			4	Zielwahlrufnummer speichern			4	Umleitung für Extern
			5	Direktrufnummer speichern			5	Umleitung bei besetzt
			6	Umleitung für Rufnr. speichern			6	Umleitung nach Zeit
			7	Anrufliste anwenden	L		7	Umleitung bei bes. nach Zeit
					J			-
2	Schalter	<b>-</b>	1	Zweitanruf ein/aus	1	┕	1	kommende Anrufe
			2	Anrufschutz ein/aus			2	gehende Anrufe
3	Kurzwahl anwenden		3	Ansprechschutz ein/aus				
			4	Sammelanschluss heraus/hinein				
4	Tastenbelegung anzeigen		5	Umleitung ein/aus				
			6	Umleitung für Rufnr. abfragen/aus				
			7	Rufabschaltung aus/ein *				
				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				
5	Sprachinfo-Service	_	1	eigenes Sprachpostfach	1			
			2	fremdes Sprachpostfach	1			
				' '	J			
6	PIN und Berechtigung	_	1	PIN 1 (Option: netzweit)	1			
			2	PIN 2				
			3	PIN 3	1			
			4	PIN 4				
7	Termin speichern		5	PIN 5				
	'		6	PIN aus	1			
			7	Berechtigung ändern				
				5 5	J			
8	Weitere Funktionen	<b>→</b>	1	Tonwahl (MFV Nachwahl) ein	1			
			2	Anzeigeunterdrückung ein				
			3	Anzeigeunterdrückung aus				
			4	Fangen (Anrufer)				
			5	Personensuche anwenden				
			6	Akt. Leitung anzeigen *				
			7	Privatgespräch ein *				
			8	Privatgespräch aus *				
9	Endgerätetest	-	1	Lampen-Test (LED)				
			2	Display-Test				
			3	Tasten-Test	1			
			4	Akustik-Test	F	-	1	Lautsprecher
			5	Endgeräte-Identität (ID)			2	Hörer
			6	Software-Version	1		3	Ruftonlautstärke
			7	Speisereichweite			4	Ruftonklangfarbe
					-		5	Aufmerksamkeitsruf
							6	Freisnrechen

<sup>\*</sup> Telefon mit Leitungstasten und Mehrleitungszugang (keyset)

### www.siemens.de/hipath

© Siemens AG 2004 Information and Communication Networks Hofmannstr. 51 • D-81359 München

Bestell-Nr.: A31003-H8400-B413-1-19

Die Informationen in diesem Dokument enthalten lediglich allgemeine Beschreibungen bzw. Leistungsmerkmale, welche im konkreten Anwendungsfall nicht immer in der beschriebenen Form zutreffen bzw. welche sich durch Weiterentwicklung der Produkte ändern können. Die gewünschten Leistungsmerkmale sind nur dann verbindlich, wenn sie bei Vertragsschluss ausdrücklich vereinbart werden.

Liefermöglichkeiten und technische Änderungen vorbehalten. Gedruckt in der Bundesrepublik Deutschland.

27.01.2004